2026/801

10.4.2026

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2026/801,

9. aprill 2026,

millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Korea Vabariigist ja Mehhiko Ühendriikidest pärit tereftaalhappe impordi suhtes

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ([1]) (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artiklit 7,

pärast konsulteerimist liikmesriikidega

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS

1.1. Algatamine

(1) 13. augustil 2025 algatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) alusmääruse artikli 5 alusel dumpinguvastase uurimise Korea Vabariigist (edaspidi „Korea“) ja Mehhiko Ühendriikidest (edaspidi „Mehhiko“) (edaspidi „asjaomased riigid“) pärit tereftaalhappe impordi suhtes. Komisjon avaldas menetluse algatamise teate ([2]) (edaspidi „algatamisteade“) *Euroopa Liidu Teatajas*.

(2) Komisjon algatas uurimise 30. juunil 2025 esitatud kaebuse alusel. Kaebuse esitas üks Belgias asuv liidu tootja, INEOS Aromatics (edaspidi „INEOS“ või „kaebuse esitaja“), kelle toodang moodustab üle [27–47 %] liidu tereftaalhappe tootmisharu toodangust alusmääruse artikli 5 lõike 4 tähenduses. Kaebuses esitati dumpingu ja sellest tulenenud olulise kahju kohta tõendid, mida peeti uurimise algatamise jaoks piisavaks.

1.2. Registreerimine

(3) Komisjon kehtestas asjaomase toote impordi suhtes registreerimisnõude komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2025/2013 ([3]) (edaspidi „registreerimismäärus“).

1.3. Huvitatud isikud

(4) Algatamisteates kutsus komisjon huvitatud isikuid uurimises osalemiseks ühendust võtma. Lisaks teatas komisjon eraldi kaebuse esitajale, teistele teadaolevatele liidu tootjatele, teadaolevatele eksportivatele tootjatele, teadaolevatele importijatele, tarnijatele ja kasutajatele, kauplejatele, Korea ja Mehhiko ametiasutustele ja teadaolevalt asjassepuutuvatele ühendustele uurimise algatamisest ning kutsus neid selles osalema.

(5) Huvitatud isikutel oli võimalik esitada uurimise algatamise kohta märkusi ning taotleda komisjonilt ja/või kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutavalt ametnikult enda ärakuulamist.

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Teade Korea Vabariigist ja Mehhikost pärit tereftaalhappe importi käsitleva dumpinguvastase menetluse algatamise kohta (ELT C, C/2025/4539, 13.8.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/4539/oj).
([3]) Komisjoni 8. oktoobri 2025. aasta rakendusmäärus (EL) 2025/2013, millega kehtestatakse Korea Vabariigist ja Mehhikost pärit tereftaalhappe impordi registreerimise nõue (ELT L, 2025/2013, 9.10.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2013/oj).

1.4. **Märkused uurimise algatamise kohta**

(6) Korea valitsus ja mitu huvitatud isikut esitasid uurimise algatamise kohta märkusi, nimelt Mehhiko eksportivad tootjad Akra Polyester, S.A. de C.V. (edaspidi „Akra“) ja Tereftalatos Mexicanos S.A. de C.V. (edaspidi „Temex“), keda ühiselt nimetatakse „Alpekiks“, ning Korea eksportivaid tootjaid esindav Korea keemiatööstuse liit (edaspidi „KCIA“).

(7) Esiteks väitsid Korea valitsus ja need isikud, et kaebuse mittekonfidentsiaalne versioon ei vastanud alusmääruse artikli 19 lõikes 2 sätestatud nõuetele, kuna see ei sisaldanud piisavalt üksikasjalikke andmeid, sest vahemikud olid liiga laiad, et võimaldada kaebuses esitatud peamiste väidete vajalikul määral mõistmist ja analüüsimist, ning palusid kaebuse ajakohastatud mittekonfidentsiaalset versiooni, milles kasutataks kitsamaid vahemikke või indekseeritud arve.

(8) Teiseks väitis KCIA, et kaebust ei saa pidada „liidu tootmisharu poolt või nimel“ esitatuks, kuna ei olnud tõendatud, et seda toetavad liidu tootjad, kelle toodang kokku moodustab üle 50 % samasuguse toote kogutoodangust, mida toodab see liidu tootmisharu osa, kes väljendas kaebusele kas toetust või vastuseisu, sest kaebuse avalikus versioonis oli märgitud, et „kaebuse esitaja toodang moodustab ligikaudu [protsendimäär, mis on tunduvalt üle 25 % künnise] % Euroopa Liidu tereftaalhappe kogutoodangust [kaebuse] uurimisperioodi jooksul“, mistõttu ei olnud tõendatud 50 % künnise täitmine.

(9) Kaebuse esitaja vaidlustas selle 50 % künnise tõlgenduse, väites, et seda kohaldatakse üksnes selle hindamisel, kas liidu tootmisharu võimalik vastuseis kaalub üles nende tootjate toetuse või neutraalse seisukoha, kes on kaebuse suhtes ametlikult oma seisukohta väljendanud.

(10) Kolmandaks väitsid Alpek, KCIA ja Korea valitsus samuti, et uurimist ei oleks tohtinud algatada, kuna kaebus ei sisaldanud piisavaid tõendeid olulise kahju ega põhjusliku seose kohta. Alpek väitis ühtlasi, et Mehhikost pärit import ei saanud põhjustada kahju ning et seda ei oleks tohtinud hinnata kumulatiivselt koos Koreast pärit impordiga.

(11) Täpsemalt väitsid need isikud, et kaebuses aluseks võetud ajavahemik ei olnud representatiivne, kuna kahjuanalüüsi alguspunktiks olevat 2021. aastat mõjutasid tugevalt ülemaailmse merekaubanduse häired ja COVID-19 piirangud, mis vähendasid liitu suunatud impordi mahtu, lõid ebatavaliselt soodsad turutingimused ja moonutasid üldpilti kahjust, ning et täheldatud suundumused kujutavad endast vaid tavapärase turuolukorra taastumist. Need isikud väitsid samuti, et kaebuse esitaja ise suurendas oma turuosa liidus ning parandas ekspordimahtu, kasumlikkust ja tootmismahtu, mis on vastuolus väitega liidu tootmisharule tekitatud süsteemse kahju kohta.

(12) Kaebuse esitaja lükkas need väited tagasi, rõhutades, et turuolukord enne COVID-19 pandeemiat ei olnud tavapärane ega liidu tootmisharule kahju mittetekitav, ning viidates asjaolule, et ta oli juba 2016. aastal edukalt esitanud dumpinguvastase kaebuse.

(13) Seoses väidetega, et kaebuse mittekonfidentsiaalne versioon ei võimalda mõista suundumusi ja mustreid, leidis komisjon, et huvitatud isikutele tutvumiseks avatud kaebuse versioon sisaldas piisavalt olulisi tõendeid ja andmete mittekonfidentsiaalseid kokkuvõtteid, et võimaldada huvitatud isikutel piisavalt mõista nende kahjunäitajate arengut, millel kaebus põhines, ning kasutada kogu menetluse jooksul oma kaitseõigusi, ja et see vastas alusmääruse artikli 19 lõike 2 nõuetele.

(14) Komisjon järeldas, et konfidentsiaalseks käsitlemiseks vahemike esitamise näol oli mõjuv põhjus, kuna oli ainult üks kaebuse esitaja, nimelt INEOS, mistõttu enamik andmetest oli ettevõttepõhine.

(15) Komisjon märkis samuti, et need isikud ise esitasid nende väidetavalt ebapiisavate andmete põhjal suundumuste kohta ulatuslikke argumente ja tähelepanekuid. See viitab samuti sellele, et kaebuse avalikus versioonis esitatud mittekonfidentsiaalsed kokkuvõtted võimaldasid tegelikult saada sisulise arusaama aluseks olevast tundlikust teabest.

(16) Seoses KCIA väidetega kaebuse esitamise õiguse puudumise kohta märkis komisjon, et alusmääruse artikli 5 lõike 4 kohaselt käsitatakse kaebust „liidu tootmisharu poolt või nimel“ esitatuna, kui nende liidu tootmisharu liikmete, kes kaebust sõnaselgelt toetavad, toodang moodustab vähemalt 25 % liidu tootmisharu kogutoodangust ja kui kaebust toetavate tootjate toodang on suurem kui sellele vastuseisu väljendavate tootjate toodang.

(17) Komisjon viis enne menetluse algatamist läbi ka kaebuse esitamise õiguse kontrolli. Sel eesmärgil võeti ühendust kõigi kaebuses nimetatud liidu tootjatega ja teiste liidu tootjatega, kes olid komisjonile enne uurimise algatamist teada, ning neid võeti arvesse kaebuse esitajate esindavuse arvutamisel. Uurimise algatamise päeval lisati avalikku toimikusse teade kaebeõiguse kohta, millest nähtub, et kaebuse esitaja tegutses rohkem kui [27–47 %] liidu kogutoodangu nimel, üks tootja jäi neutraalsele seisukohale ja ükski tootja ei olnud uurimise algatamise vastu.

(18) Seega oli tõendatud, et alusmääruse artikli 5 lõikes 4 sätestatud asjakohased künnised olid täidetud, ning komisjon lükkas selle väite kui põhjendamatu tagasi.

(19) Seoses Alpeki väidetega kumulatiivse hindamise kohta leidis komisjon kättesaadava teabe ja statistika põhjal, et asjaomastest riikidest pärit impordi kumulatiivse hindamise tingimused olid kaebuse esitamise etapis täidetud.

(20) Eelkõige leiti dumpingumarginaalid olevat miinimumtasemest kõrgemad. Nagu nähtub kättesaadavast ametlikust impordistatistikast, ei olnud dumpinguhinnaga impordi maht mõlema asjaomase riigi puhul tühine (see oli üle miinimumtaseme). Lisaks leiti, et konkurentsitingimused on sarnased. Kumulatiivne hindamine oli seega põhjendatud.

(21) Alusmääruse artikli 5 kohaselt on kaebuse esitamiseks nõutavate tõendite õiguslikust standardist („uurimise algatamiseks on piisavalt tõendeid“) selge, et kaebuses esitatud teabe hulk ja kvaliteet ei ole sama, millele komisjon uurimise lõpus oma järeldustes tugineb. Tegelikult peab kaebus sisaldama dumpingu, kahju ja põhjusliku seose kohta piisavaid tõendeid, mis on kaebuse esitajale mõistlikult kättesaadavad.

(22) Pealegi ei nõuta alusmääruse artiklis 5, et kõiki artikli 3 lõikes 5 nimetatud kahjutegureid peab analüüsima või need peavad näitama halvenemist, et teha kindlaks, et olulise kahju olemasolu kohta on piisavalt tõendeid. Alusmääruse artikli 5 lõike 2 sõnastuse kohaselt peab kaebus sisaldama teavet, mis käsitleb väidetavalt dumpinguhinnaga impordi mahu muutusi, sellise impordi mõju samasuguse toote hinnale liidu turul ning sellest tulenevat mõju, mida import avaldab liidu tootmisharule, nagu seda kajastavad liidu tootmisharu seisundit puudutavad asjakohased (kuid mitte tingimata kõik) tegurid ja näitajad, näiteks need, mis on loetletud artikli 3 lõigetes 3 ja 5.

(23) Praegusel juhul näitas komisjoni analüüs kaebuse esitaja esitatud tõendite kohta vastavalt alusmääruse artikli 5 lõikele 2, et kaebus sisaldas piisavaid tõendeid dumpingu, kahju ning väidetava dumpinguhinnaga impordi ja väidetava kahju vahelise põhjusliku seose kohta. Seega lükati see väide tagasi.

1.5. **Valikuuring**

(24) Komisjon andis algatamisteates teada, et ta võib teha huvitatud isikute valikuuringu kooskõlas alusmääruse artikliga 17.

Liidu tootjate valikuuring

(25) Komisjon märkis algatamisteates, et on moodustanud liidu tootjatest esialgse valimi. Kuna aga kõik kolm teadaolevat liidu tootjat andsid endast märku, otsustati lõpuks, et valikuuring ei ole vajalik, sest neid kõiki on võimalik uurida. Nende kolme liidu tootja toodang moodustas 100 % asjaomase toote liidu kogutoodangust uurimisperioodil.

Sõltumatute importijate valikuuring

(26) Selleks et otsustada, kas valikuuring on vajalik, ja vajaduse korral valim moodustada, palus komisjon, et sõltumatud importijad esitaksid algatamisteates nimetatud teabe.

(27) Nõutud teavet ei esitanud ükski sõltumatu importija, kes oleks nõustunud enda kaasamisega valimisse. Seetõttu ei peetud valikuuringut vajalikuks.

Eksportivate tootjate valikuuring

(28) Selleks et otsustada, kas valikuuring on vajalik, ning vajaduse korral valim moodustada, palus komisjon, et kõik Korea eksportivad tootjad esitaksid algatamisteates nimetatud teabe. Peale selle palus komisjon Korea Vabariigi esindusel Euroopa Liidu juures teha kindlaks muud eksportivad tootjad, kes võiksid olla huvitatud uurimise s osalemisest, ja/või võtta nendega ühendust.

(29) Nõutud teabe esitasid kolm Korea eksportivat tootjat, kes nõustusid enda kaasamisega valimisse. Vastavalt alusmääruse artikli 17 lõikele 1 moodustas komisjon kahest eksportivast tootjast koosneva valimi, võttes aluseks suurimad liitu suunatud representatiivsed ekspordi mahud, mida oli ettenähtud aja jooksul võimalik uurida. Kooskõlas alusmääruse artikli 17 lõikega 2 konsulteeriti valimi moodustamisel kõigi teadaolevate asjaomaste eksportivate tootjate ja Korea ametiasutustega. Ühtegi märkust ei saadud.

(30) Kuna Mehhikos oli ainult üks teadaolev eksportiv tootja ja pärast uurimise algatamist ei andnud ükski teine Mehhiko eksportiv tootja endast märku, ei olnud valikuuring Mehhiko puhul vajalik.

1.6. **Küsimustiku vastused ja kontrollkäigud**

(31) Komisjon tegi menetluse algatamise päeval eksportivatele tootjatele mõeldud küsimustikud veebis ([4]) kättesaadavaks.

(32) Komisjon kogus ja kontrollis teavet, mida ta pidas vajalikuks dumpingu, dumpingust tuleneva kahju ja liidu huvide esialgseks kindlakstegemiseks. Alusmääruse artikli 16 kohased kontrollkäigud tehti järgmiste äriühingute valdustesse.

Liidu tootjad:

— INEOS, Geel, Belgia;

— Indorama Ventures Quimica S.L.U. (edaspidi „IVQ“), San Roque, Cádiz, Hispaania;

— Orlen S.A (edaspidi „Orlen“), Varssavi, Poola.

Korea eksportivad tootjad:

— Samnam Petrochemical Co., Ltd., Seoul, Korea;

— Taekwang Industrial Co., Ltd., Seoul, Korea.

(33) Ükski Mehhiko eksportiv tootja küsimustiku vastuseid ei saatnud. Lisaks saatis kümme kasutajat küsimustiku vastused, kuid uurimise praeguses etapis ei ole neid veel kontrollitud.

1.7. **Uurimisperiood ja asjaomane periood**

(34) Dumpingu ja kahju uurimine kestis 1. juulist 2024 kuni 30. juunini 2025 (edaspidi „uurimisperiood“). Kahju hindamise seisukohast oluliste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku alates 1. jaanuarist 2022 kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „asjaomane periood“).

([4]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=2809.

2. UURITAV TOODE, ASJAOMANE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE

2.1. Uuritav toode

(35) Uuritav toode on tereftaalhape puhtusega vähemalt 99,5 massiprotsenti, mis tavaliselt kuulub CASi (Chemical Abstracts Service) numbri 100-21-0 alla ja mis vastab tavaliselt tolliliidu ja statistika (CUSi) numbrile 0023865-3 ning mis praegu kuulub CN-koodi ex 2917 36 00 (TARICi kood 2917 36 00 11) alla (edaspidi „uuritav toode“).

(36) Tereftaalhapet kasutatakse peamiselt polüetüleentereftalaadi (edaspidi „PET“) tootmiseks, mida omakorda kasutatakse pudelite, pakendite, kiudude, kilede ja graanulite valmistamiseks. Väiksemaid koguseid kasutatakse ka plastifikaatorite, pinnakatete ja muude eriotstarbeliste rakenduste puhul.

2.2. Asjaomane toode

(37) Asjaomane toode on Korea Vabariigist ja Mehhiko Ühendriikidest pärit tereftaalhape, mis kuulub praegu CN-koodi ex 2917 36 00 (TARICi kood 2917 36 00 11) alla (edaspidi „asjaomane toode“).

2.3. Samasugune toode

(38) Uurimine näitas, et järgmistel toodetel on samasugused põhilised füüsikalised, keemilised ja tehnilised omadused ning samasugused põhilised kasutusotstarbed:

— asjaomane toode, kui seda eksporditakse liitu;

— uuritav toode, mida toodetakse ja müüakse asjaomaste riikide siseturul, ning

— uuritav toode, mida liidu tootmisharu toodab ja müüb liidu turul.

(39) Komisjon otsustas selles etapis, et need tooted on seega samasugused tooted alusmääruse artikli 1 lõike 4 tähenduses.

2.4. Toote määratlusega seotud väited

(40) Mitmed isikud (kasutaja UAB NEO Group ning KCIA koos oma liikmesettevõtjate Samnam Petrochemical Co., Ltd., Taekwang Industrial Co., Ltd ja Hanwha Impact Corporationiga) taotlesid kvaliteetse tereftaalhappe (edaspidi „QTA“) väljajätmist toote määratlusest, väites, et

— puhtal tereftaalhappel (edaspidi „PTA“) ja QTA-l ei ole samad füüsikalised ja keemilised omadused;

— liidu tootmisharu toodab üksnes PTAd, mitte QTAd, ning seetõttu ei ole võimalik võrrelda PTA ja QTA hinnavahet, samas kui WTO kohtupraktika kohustab uurimisasutust hinnamõju analüüsi tegemisel tagama hindade võrreldavuse.

(41) UAB NEO Group täpsustas, et kuigi QTAd saab kasutada pudelite valmistamiseks mõeldud PET-laastude tootmisel, ei saa see PTAd täielikult asendada. Seetõttu tuleb PTAd kasutada protsessis koos QTAga kindlas vahekorras.

(42) Kaebuse esitaja väitis seevastu, et QTA-l on samad füüsikalised ja keemilised omadused kui PTA-l ning et need on enamikus järgneva etapi rakendustes suures osas vastastikku asendatavad, mistõttu konkureerib QTA polüestri tootmises turul PTAga.

(43) Komisjon järeldas esialgu, et mõlemal tooteliigil on samad füüsikalised ja keemilised omadused ning samad kasutusalad. Lisaks ei õigustanud QTA ja PTA puhtusastmete erinevused QTA väljajätmist toote määratluse alt. Peale selle leiti, et QTA konkureerib PTAga tegelikult tootmisahela järgmise etapi toote PETi tootmisel kõigi PETi kvaliteediklasside lõikes. Kogutud tõendid näitasid, et vähemalt osa kasutajaid kasutab oma tootmises tegelikult nii PTAd kui ka QTAd vastastikku asendatavalt. Samuti ei leitud QTA ja PTA vahel selget hinnaerinevust, mis õigustaks QTA maksumuse/hinna korrigeerimist. Seetõttu lükkas komisjon väite tagasi.

3. **DUMPINGUHINNAGA MÜÜK**

3.1. **Korea**

3.1.1. *Normaalväärtus*

(44) Kõigepealt uuris komisjon, kas iga valimisse kaasatud koostööd teinud eksportiva tootja omamaise müügi kogumaht oli tüüpiline vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 2. Omamaine müük on tüüpiline, kui samasuguse toote omamaise müügi kogumaht sõltumatutele klientidele siseturul moodustab uurimisperioodil eksportiva tootja kohta vähemalt 5 % kogu tema asjaomase toote liitu suunatud ekspordi müügimahust. Selle põhjal otsustati, et iga valimisse kaasatud eksportiva tootja samasuguse toote kogumüük omamaisel turul oli tüüpiline.

(45) Seejärel tegi komisjon kindlaks need siseturul müüdavad tooteliigid, mis olid tüüpilise omamaise müügiga eksportivate tootjate puhul identsed või võrreldavad liitu ekspordiks müüdavate tooteliikidega.

(46) Järgmisena uuris komisjon, kas iga valimisse võetud eksportiva tootja omamaine müük omamaisel turul oli iga liitu ekspordiks müüdava tootetüübiga identse või võrreldava tootetüübi puhul tüüpiline alusmääruse artikli 2 lõike 2 kohaselt. Tooteliigi omamaine müük on tüüpiline, kui selle tooteliigi sõltumatutele klientidele suunatud omamaise müügi kogumaht moodustab uurimisperioodil vähemalt 5 % kogu identse või võrreldava tooteliigi liitu suunatud ekspordi müügimahust. Selle põhjal otsustati, et iga valimisse kaasatud eksportiva tootja samasuguse toote iga tooteliigi müük omamaisel turul oli tüüpiline.

(47) Järgmisena tegi komisjon iga tooteliigi puhul kindlaks, kui suur osa müüdi uurimisperioodil kasumlikult sõltumatutele klientidele siseturul, et otsustada, kas kasutada normaalväärtuse arvutamiseks tegelikku omamaist müüki kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 4.

(48) Normaalväärtuse aluseks on tegelik omamaine hind tooteliigi kohta, olenemata sellest, kas müük oli kasumlik või mitte, kui

a) sellise tooteliigi müügimaht, mida müüakse arvestuslike tootmiskuludega võrdse või neist suurema netomüügihinnaga, moodustab üle 80 % selle tooteliigi müügi kogumahust; ning

b) selle tooteliigi kaalutud keskmine müügihind on ühiku tootmiskuluga võrdne või sellest suurem.

(49) Sel juhul on normaalväärtus kõnealuse tooteliigi omamaise kogumüügi kaalutud keskmine hind uurimisperioodil.

(50) Normaalväärtus on tegelik omamaine hind tooteliigi kohta üksnes tooteliikide kasumliku omamaise müügi puhul uurimisperioodi, kui

a) tooteliigi kasumlik müügimaht moodustab 80 % või vähem selle liigi müügi kogumahust või

b) kõnealuse tooteliigi kaalutud keskmine hind on madalam kui ühiku tootmiskulu.

(51) Omamaise müügi analüüs näitas mõlema valimisse kaasatud eksportiva tootja puhul, et vähem kui 80 % kogu omamaisest müügist oli kasumlik. Sellest tulenevalt arvutati normaalväärtus uurimisperioodil kasumliku müügi kaalutud keskmisena.

3.2. **Ekspordihind**

(52) Mõlemad valimisse kaasatud eksportivad tootjad müüsid liitu üksnes sõltumatute kauplejate kaudu, kes asuvad väljaspool liitu, sealhulgas Koreas ja kolmandates riikides asuvate kauplejate kaudu. Uurimine kinnitas, et asjaomase toote vedasid tootjad otse liitu ning arve- ja maksevood toimusid sõltumatute kauplejate kaudu.

(53) Seetõttu määrati ekspordihind kindlaks tehasest hankimise tasandil alusmääruse artikli 2 lõike 8 alusel.

3.3. **Võrdlus**

(54) Alusmääruse artikli 2 lõike 10 kohaselt peab komisjon võrdlema õiglaselt normaalväärtust ja ekspordihinda samal kaubandustasandil ning võtma arvesse hindu ja hindade võrreldavust mõjutavate tegurite erinevusi. Käesoleval juhul otsustas komisjon võrrelda normaalväärtust ja valimisse kaasatud eksportivate tootjate ekspordihinda tehasest hankimise tasandil. Nagu allpool täpsemalt selgitatud, kohandati vajaduse korral normaalväärtust ja ekspordihinda, et i) taandada need tehasest hankimise tasandile ning ii) võtta arvesse väidetavaid ja tõendatud erinevusi hindu ja hindade võrreldavust mõjutavates tegurites.

3.3.1. *Normaalväärtuse kohandamine*

(55) Selleks et taandada normaalväärtus tehasest hankimise tasandile, tehti kohandusi seoses sisemaatranspordi-, käitlemis-, laadimis- ja pakkimiskuludega.

(56) Arvesse võeti hindu ja hindade võrreldavust mõjutavaid järgmisi tegureid: krediidikulud.

3.3.2. *Ekspordihinna kohandamine*

(57) Selleks et taandada ekspordihind tehasest hankimise tasandile, tehti kohandusi seoses sisemaatranspordi-, käitlemis-, laadimis- ja pakkimiskuludega.

(58) Arvesse võeti hindu ja hindade võrreldavust mõjutavaid järgmisi tegureid: krediidikulud ja pangatasud.

3.4. **Dumpingumarginaalid**

(59) Komisjon võrdles vastavalt alusmääruse artikli 2 lõigetele 11 ja 12 valimisse kaasatud koostööd teinud eksportivate tootjate puhul samasuguse toote iga liigi kaalutud keskmist normaalväärtust asjaomase toote vastava liigi kaalutud keskmise ekspordihinnaga.

(60) Selle põhjal on esialgsed kaalutud keskmised dumpingumarginaalid, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, järgmised.

Äriühing	Ajutine dumpingumarginaal (%)
Samnam Petrochemical Co., Ltd.	6,2
Taekwang Industrial Co., Ltd.	0

(61) Valimist välja jäänud koostööd teinud eksportivate tootjate puhul arvutas komisjon kaalutud keskmise dumpingumarginaali vastavalt alusmääruse artikli 9 lõikele 6. Seega määrati kõnealune marginaal kindlaks valimisse kaasatud eksportivate tootjate marginaalide põhjal, võtmata arvesse selle eksportiva tootja marginaali, kelle puhul leiti, et dumpingut ei esinenud.

(62) Sellele tuginedes määrati valimist välja jäänud koostööd tegevate eksportivate tootjate esialgseks dumpingumarginaaliks 6,2 %.

(63) Kõikide teiste Korea eksportivate tootjate puhul määras komisjon dumpingumarginaali kindlaks kättesaadavate faktide põhjal kooskõlas alusmääruse artikliga 18.

(64) Kuna komisjonile on teada vähemalt üks Korea eksportiv tootja, kes uurimises koostööd ei teinud, otsustas ta määrata koostööd mittetegevate eksportivate tootjate dumpingumarginaali kindlaks selle koostööd teinud ja valimisse kaasatud äriühingu 25 % dumpinguga tehingute tasemel, kelle dumpingumarginaal oli kõige kõrgem.

(65) Esialgsed dumpingumarginaalid, väljendatuna protsendimäärana CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, on järgmised.

Äriühing	Ajutine dumpingumarginaal (%)
Valimisse kaasamata koostööd tegev eksportiv tootja: Hanwha Impact Corporation	6,2
Kogu muu Koreast pärit import	13,7

3.5. **Mehhiko**

(66) Nagu põhjenduses 33 juba märgitud, ei teinud ükski Mehhiko eksportiv tootja uurimises koostööd. Seega pidi komisjon vastavalt alusmääruse artiklile 18 toetuma oma järelduste puhul kättesaadavatele faktidele.

3.5.1. *Normaalväärtus*

(67) Kuna Mehhikos ei olnud ei Alpeki ega ühegi teise tootja puhul avalikult kättesaadavat teavet tereftaalhappe omamaiste müügihindade kohta, arvutas komisjon Mehhiko normaalväärtuse, võttes aluseks kaebuses ([5]) osutatud uurimisperioodi andmed ning INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía) andmed keemiatööstussektori kohta.

(68) Normaalväärtus arvutati kaebuses osutatud liidu tootmisharu tootmistegurite suhtarvude ning nende tootmistegurite Mehhiko omamaiste hindade alusel, millele lisati hõlpsasti kättesaadavad andmed koostööd mittetegevalt tootjalt Alpekilt, nimelt:

a) koostööd mittetegeva eksportiva tootja Alpeki uurimisperioodil kantud müügi-, üld- ja halduskulud ning

b) kasum, mille koostööd mittetegev eksportiv tootja Alpek teenis viimasel kasumlikul majandusaastal 2022.

3.6. **Ekspordihind**

(69) Tereftaalhappe ekspordihind Mehhikost liitu määrati Eurostati ja andmebaasi Surveillance 3 (edaspidi „Surveillance“) ([6]) andmete põhjal. Tereftaalhape kuulub CN-koodi ex 2917 36 00 (TARICi kood 2917 36 00 00) alla, mis on ette nähtud konkreetselt „tereftaalhappe ja selle soolade“ jaoks. Kuigi käesolev uurimine hõlmab asjaomase tootena üksnes tereftaalhapet, vastab kaebuse kohaselt kogu selle CN-koodi all Mehhikost liitu imporditud kaup tereftaalhappele.

3.7. **Võrdlus**

(70) Alusmääruse artikli 2 lõike 10 kohaselt peab komisjon võrdlema õiglaselt normaalväärtust ja ekspordihinda samal kaubandustasandil ning võtma arvesse hindu ja hindade võrreldavust mõjutavate tegurite erinevusi.

(71) Kuna need Eurostati statistika hinnaandmed kajastavad hindu CIF-tasandil, korrigeeriti neid tehasest hankimise tasandile, arvates maha mereveokulu, tollivormistuskulud ja riigisisese transpordi kulud, mida ajakohastati vastavalt Mehhiko inflatsioonimääradele.

([5]) Paraksüleeni ja äädikhappe puhul: Eurostat. Impordi ja ekspordi transpordikulude puhul: Maailmapanga Grupi „Doing Business“ 2020. aasta aruanne Mehhiko kohta; selles aruandes sisalduvaid arvväärtusi täiendati inflatsioonimääraga kuni uurimisperioodini vastavalt Banco de México inflatsioonimääradele. Mehhikost ELi suunduva veo puhul: Xeneta platvorm tasulise tellimuse alusel. Elektri puhul: Comisión Federal de Electricidad (CFE). Maagaasi puhul: Comision Reguladora de Energia (CRE).

([6]) Kooskõlas komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmääruse (EL) 2015/2447 (millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj)) artikliga 55 loodud andmebaas. Lisateave kättesaadav aadressil: https://taxation-customs.ec.europa.eu/online-services/online-services-and-databases-customs/surveillance-system_et.

3.8. **Dumpingumarginaal**

(72) Komisjon võrdles vastavalt alusmääruse artikli 2 lõigetele 11 ja 12 samasuguse toote iga liigi kaalutud keskmist normaalväärtust asjaomase toote vastava liigi kaalutud keskmise ekspordihinnaga.

(73) Sellest lähtuvalt on ajutised dumpingumarginaalid, mida väljendatakse protsendina CIF-hinnast liidu piiril tollimakse tasumata, järgmised:

Äriühing	Ajutine dumpingumarginaal (%)
Kõik eksportivad tootjad	75,5

4. **KAHJU**

4.1. **Liidu tootmisharu ja liidu toodangu määratlus**

(74) Uurimisperioodil valmistas liidus samasugust toodet kolm tootjat: INEOS, Orlen ja IVQ. Neid käsitatakse liidu tootmisharuna alusmääruse artikli 4 lõike 1 tähenduses. Asjaomasel perioodil tegutses liidu turul veel kaks Indorama kontserni kuuluvat tootjat: IndoramaVentures Portugal PTA – Unipessoal Lda Sines, Portugal (edaspidi „Indorama Portugal“) ja Indorama Ventures Europe B.V. Rotterdam, Madalmaad (edaspidi „Indorama Netherlands“). Mõlemad tootmisüksused lõpetasid tootmise vastavalt 2023. ja 2024. aastal.

(75) Uurimisperioodil oli liidu kogutoodang hinnanguliselt ligikaudu 1,65 miljonit tonni. Komisjon tegi näitaja kindlaks kogu liidu tootmisharu käsitleva kättesaadava teabe põhjal, näiteks kaebuse esitaja esitatud kontrollitud makroküsimustiku alusel, ning täiendas seda individuaalsetest kahju käsitlevatest küsimustikest saadud andmetega, mille esitasid uurimisperioodil tegutsenud kolm liidu tootjat: INEOS, Orlen ja IVQ.

(76) Nagu on märgitud eespool põhjendustes 25 ja 74, moodustas kolme liidu tootja toodang 100 % samasuguse toote kogutoodangust liidus uurimisperioodil.

4.2. **Tootmisharusisene kasutamine**

(77) Selleks et teha kindlaks, kas liidu tootmisharu on dumpingu tõttu kandnud kahju, ning selgitada välja tarbimine ja liidu tootmisharu olukorda kajastavad eri majandusnäitajad, uuris komisjon, kas ja mil määral tuleb analüüsimisel arvesse võtta liidu tootmisharu toodetud samasuguse toote edasist kasutamist (tootmisharusisene kasutamine).

(78) Tereftaalhape on PETi tootmisel üks peamisi tooraineid. Tereftaalhappe kõige olulisem kasutusala on PET-vaigu tootmine, mida kasutatakse peamiselt plastpudelite ja toidupakendite valmistamiseks. Märksa väiksemat osa tereftaalhappest kasutatakse PET-kiudude, -laastude ja -kile tootmiseks, mida seejärel kasutatakse plastifikaatorite, pinnakatete ja muude eriotstarbeliste rakenduste puhul.

(79) Komisjon leidis, et oluline osa [35–60] % IVQ tereftaalhappe toodangust oli ette nähtud tootmisharusiseseks kasutamiseks. Märkimisväärne osa tereftaalhappe toodangust suunati ettevõttesiseselt edasi PETi tootmisse ilma faktuurarveteta. See oli osa kulude optimeerimise ([7]) eesmärgil rakendatavast vertikaalse integratsiooni strateegiast ning IVQ ei ostnud oma PETi tootmiseks tereftaalhapet üheltki sõltumatult tarnijalt. Seda silmas pidades leidis komisjon, et kuigi IVQ ettevõttesisesed tereftaalhappe siirdehinnad olid turuhindadega võrreldavad, oli see turuosa tootmisharusisene.

([7]) Vt näiteks Indorama pressiteade: https://www.indoramaventures.com/en/updates/other-release/158/ivl-acquisition-of-cepsa-business-in-spain-complete#:~:text=Bangkok%2C%20Thailand%20%E2%80%93%2008%20April%202016,a%20subsidiary%20of%20Compa%C3%B1%C3%ADa%20Espa%C3%B1ola (viimati vaadatud 17. veebruaril 2026).

(80) Sarnast vertikaalse integratsiooni strateegiat järgis ka Indorama Netherlands ([8]). Seetõttu leidis komisjon liidu tereftaalhappe kogutoodangu tarbimist vabaturul ja tootmisharusisest kasutamist hinnates, et Indorama Netherlandsi toodangust oli neil aastatel, mil ettevõtja tegutses, sama osa ette nähtud tootmisharusiseseks kasutamiseks. See hinnang põhines kättesaadaval teabel, sealhulgas kaebuse esitaja poolt makromajanduslikus küsimustikus esitatud hinnangutel.

(81) Kahju analüüsimisel on oluline eristada tootmisharusisest turgu ja vabaturgu, sest tootmisharusiseseks kasutamiseks ette nähtud tooted ei konkureeri otseselt impordiga. Vabaturule suunatud toodang seevastu konkureerib otseselt asjaomase toote impordiga.

(82) Selleks et saada liidu tootmisharust võimalikult täielik ülevaade, kogus komisjon andmeid kogu tereftaalhappega seotud tegevuse kohta ja tegi kindlaks, kas toodang oli ette nähtud tootmisharusiseseks kasutamiseks või vabaturu jaoks.

(83) Komisjon uuris vabaturu andmete alusel teatavaid liidu tootmisharuga seotud majandusnäitajaid. Need näitajad on: müügimaht ja müügihinnad liidu turul, turuosa, kasv, ekspordi maht ja -hinnad, kasumlikkus, investeeringutasuvus ja rahavoog. Kui see oli võimalik ja õigustatud, võrreldi uurimise tulemusi tootmisharusisese turu andmetega, et saada täielik ülevaade liidu tootmisharu olukorrast.

(84) Teiste majandusnäitajate mõttekaks uurimiseks tuli aga vaadelda kogu tegevust, sealhulgas liidu tootmisharusisest kasutust. Need on: tootmine, tootmisvõimsus, tootmisvõimsuse rakendamine, investeeringud, varud, tööhõive, tootlikkus, palgad ja kapitali kaasamise võime. Need näitajad sõltuvad kogu tegevusest, olenemata sellest, kas toodang on mõeldud sisekasutuseks või seda müüakse vabaturul.

4.3. **Liidu tarbimine**

(85) Komisjon selgitas liidu tarbimise välja kaebuse esitaja esitatud kontrollitud makroküsimustiku põhjal, mida täiendati kolme liidu tootja esitatud kontrollitud individuaalsete kahju käsitlevate küsimustike andmete ning Eurostati ja andmebaasi Surveillance andmetega.

(86) Komisjon leidis, et Leedu käsitles Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2019/2152 ([9]) artikli 19 alusel konfidentsiaalsena märkimisväärset osa tereftaalhappe impordi mahust. Seepärast ei näidanud Eurostati andmed kõigi tereftaalhappe impordivoogude lähteriike. Seetõttu kasutas komisjon Leetu suunatud impordi mahu, väärtuse ja lähteriikide kindlaksmääramiseks andmebaasi Surveillance andmeid, ülejäänud 26 liikmesriiki suunatud impordi mahu, väärtuse ja lähteriikide kindlaksmääramiseks aga Eurostati andmeid.

(87) Eespool nimetatud põhjusel tuli impordi mahu ja hindade andmed ning kõik muud andmed, mille põhjal neid näitajaid sai tuletada, esitada vahemikena.

(88) Eespool kirjeldatud andmete põhjal tegi komisjon kindlaks, et liidu tarbimine muutus järgmiselt.

Tabel 1

Liidu tarbimine (tonnides)

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Liidu kogutarbimine	[2 500 000 – 3 000 000]	[1 800 000 – 2 300 000]	[2 100 000 – 2 600 000]	[2 000 000 – 2 500 000]
Indeks	*100*	*72*	*85*	*83*

([8]) Vt näiteks Indorama pressiteade: https://www.indoramaventures.com/en/updates/other-release/172/ivl-announces-completion-of-expansion-of-pta-capacity-in-europe (viimati vaadatud 17. veebruaril 2026).

([9]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. novembri 2019. aasta määrus (EL) 2019/2152, mis käsitleb Euroopa ettevõtlusstatistikat ja millega tunnistatakse kehtetuks kümme ettevõtlusstatistika valdkonna õigusakti (ELT L 327, 17.12.2019, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/2152/oj).

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Tootmisharusisene turg	[300 000 – 350 000]	[250 000 – 300 000]	[200 000 – 250 000]	[150 000 – 200 000]
Indeks	*100*	*86*	*71*	*58*
Vabaturg	[2 100 000 – 2 600 000]	[1 500 000 – 2 000 000]	[1 800 000 – 2 300 000]	[1 800 000 – 2 300 000]
Indeks	*100*	*71*	*87*	*86*

Allikas: kolmelt liidu tootjalt küsimustikule saadud kontrollitud vastused, kontrollitud makroküsimustik, Eurostati ja andmebaasi Surveillance andmed.

(89) Asjaomasel perioodil vähenes tereftaalhappe liidu kogutarbimine.

(90) 2023. aasta oli liidu tootmisharu jaoks eriti keeruline, kuna kogunõudlus vähenes võrreldes eelmise aastaga 28 %, samal ajal kui vabaturu nõudlus vähenes 29 %. Selle vähenemise põhjustasid liidu üldine majanduslik ebakindlus, mis mõjutas tereftaalhappe peamise kliendina PETi tootmisharu, ning ostukäitumise normaliseerumine ja põhiklientide varude vähendamine pärast COVID-19 pandeemiat.

(91) 2024. aastal suurenes nõudlus turu stabiliseerumise järel mõnevõrra, kuid kogunõudlus jäi siiski 15 % allapoole 2022. aasta taset, samal ajal kui vabaturu nõudlus jäi sellest 13 % allapoole. Kogunõudlus vähenes uurimisperioodil veel kahe protsendipunkti ja vabaturu nõudlus ühe protsendipunkti võrra.

(92) Tootmisharusisene turg kahanes asjaomase perioodi igal aastal ja vähenes kogu asjaomase perioodi jooksul kokku 42 %. Selle languse peamiseks põhjuseks oli Indorama Netherlandsi tootmisüksuse sulgemine, kus vähendati tootmist (sealhulgas tootmisharusiseseks kasutamiseks ettenähtud tootmist) järk-järgult ning 2024. aastal lõpetati nii tereftaalhappe kui ka PETi tootmine.

(93) Asjaolu, et tootmisharusisese turu tarbimine vähenes vabaturu nõudlusega võrreldes nii lineaarselt, kinnitab veelgi järeldust, et 2022. aastal oli vabaturu nõudluse languse peamine põhjus varude vähendamine. Kuna PETi vertikaalselt integreeritud tootjatel ei olnud vaja tereftaalhappe varusid suurendada, võisid nad lihtsalt jätkata enda varustamist tereftaalhappega ulatuses, milles igal konkreetsel aastal esines nõudlus PETi järele.

4.4. **Import asjaomastest riikidest**

4.4.1. *Asjaomastest riikidest pärit dumpinguhinnaga impordi mõju kumulatiivne hindamine*

(94) Komisjon uuris, kas asjaomastest riikidest pärit dumpinguhinnaga importi tuleks alusmääruse artikli 3 lõike 4 kohaselt hinnata kumulatiivselt.

(95) Nagu eespool põhjenduses 60 märgitud, leiti, et üks Korea eksportiv tootja, Taekwang, ei kasutanud dumpingut. Seetõttu jäeti Taekwangi import kahju hindamisest välja. Allpool esitatud kaalutlused puudutavad üksnes Koreast pärit ülejäänud, dumpinguhinnaga importi ja Mehhikost pärit dumpinguhinnaga importi. Taekwangi import loetakse muu kolmanda riigi impordiks.

(96) Koreast ja Mehhikost pärit dumpinguhinnaga impordi puhul kindlaks tehtud dumpingumarginaal oli suurem kui alusmääruse artikli 9 lõikes 3 sätestatud miinimumtase. Ühestki asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga impordi maht ei olnud alusmääruse artikli 5 lõike 7 tähenduses tähtsusetu. Uurimisperioodil oli Koreast pärit dumpinguhinnaga impordi turuosa 23 % ja Mehhikost pärit dumpinguhinnaga impordi turuosa 5 %.

(97) Konkurentsitingimused Koreast ja Mehhikost pärit dumpinguhinnaga importtoodete vahel ning asjaomastest riikidest pärit dumpinguhinnaga importtoodete ja samasuguse toote vahel olid sarnased. Täpsemalt öeldes konkureerisid importtooted üksteisega ja liidus toodetud tootega, sest neid müüakse samade müügikanalite kaudu ja samadele kliendikategooriatele.

(98) Seega olid kõik alusmääruse artikli 3 lõikes 4 sätestatud tingimused täidetud ning Koreast ja Mehhikost pärit dumpinguhinnaga importi uuriti kahju kindlaks tegemiseks kumulatiivselt.

(99) Alpek rõhutas, et Mehhikost pärit import püsis asjaomasel perioodil stabiilsena ning et kaebuse esitaja ei taotlenud Mehhikost ja Koreast pärit impordi kumulatiivset hindamist. Alpek väitis, et seetõttu tuleks Mehhikost ja Koreast pärit impordi hinnamõju kindlaks määrata eraldi.

(100) Kaebuse esitaja lükkas Alpeki väited tagasi, märkides, et juba ainuüksi asjaolu tõttu, et kaebuse esitaja esitas üheainsa kaebuse, mis hõlmas sama toote importi nii Mehhikost kui ka Koreast, tugines ta paratamatult alusmääruse artikli 3 lõikes 4 sätestatud analüüsiraamistikule. Kaebuse esitaja rõhutas samuti, et alusmääruse artikli 3 lõikes 4 ei ole kaebuse esitaja ametlikku taotlust nimetatud kumulatiivse analüüsi ühe tingimusena.

(101) Komisjon nõustus, et kaebuse esitaja taotlus ei ole kumulatiivse analüüsi eeltingimus. Leiti, et Mehhikost pärit import toimus dumpinguhinnaga ja selle kogus oli vaatamata vähenemisele asjaomasel perioodil endiselt märkimisväärne. Seetõttu olid täidetud kõik alusmääruse artikli 3 lõike 4 kohased kumulatiivse analüüsi tingimused.

(102) Komisjon järeldas seega, et asjaomastest riikidest pärit dumpinguhinnaga impordi mõju tuleks hinnata kumulatiivselt, ning lükkas Alpeki väite tagasi.

4.4.2. *Asjaomastest riikidest pärit dumpinguhinnaga impordi maht ja turuosa*

(103) Komisjon tegi dumpinguhinnaga impordi mahu kindlaks Eurostati ja andmebaasi Surveillance andmete alusel, nagu on selgitatud eespool põhjenduses 86. Dumpinguhinnaga impordi turuosa tehti kindlaks eespool tabelis 1 kindlaks määratud impordimahu ja liidu vabaturu tarbimise põhjal, arvates maha Taekwangi müügi.

(104) Asjaomastest riikidest pärit import liitu muutus järgmiselt.

Tabel 2

Impordi maht ja turuosa

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Koreast pärit impordi maht (tonnides)	[350 000 – 410 000]	[250 000 – 310 000]	[340 000 – 400 000]	[440 000 – 500 000]
Indeks	*100*	*74*	*94*	*125*
Turuosa (%)	16	16	17	23
Mehhikost pärit impordi maht (tonnides)	[120 000 – 150 000]	[120 000 – 150 000]	[140 000 – 170 000]	[110 000 – 140 000]
Indeks	*100*	*98*	*111*	*83*
Turuosa (%)	6	8	7	5
Asjaomastest riikidest pärit dumpinguhinnaga impordi maht (tonnides)	[470 000 – 560 000]	[370 000 – 460 000]	[480 000 – 570 000]	[550 000 – 640 000]
Indeks	*100*	*80*	*99*	*114*
Turuosa (%)	21	24	24	28

Allikas: Eurostat, andmebaas Surveillance ja Taekwangi kontrollitud küsimustiku vastus.

(105) Koreast ja Mehhikost pärit dumpinguhinnaga import oli liidu turul kogu asjaomase perioodi jooksul. Nagu on märgitud põhjenduses 90, kajastus 2023. aasta nõudluse langus ka dumpinguhinnaga impordi mahu 20 % vähenemises samal aastal.

(106) Pärast seda 2023. aasta langust hakkas dumpinguhinnaga impordi maht järsult suurenema. 2024. aastal suurenes dumpinguhinnaga import võrreldes 2023. aastaga juba 19 protsendipunkti. See kasv jätkus ka uurimisperioodil, mil dumpinguhinnaga impordi maht suurenes ka vaatamata nõudluse vähenemisele veel 15 protsendipunkti ning kasvas asjaomase perioodi jooksul kokku 14 %.

(107) Turuosade muutus näitas, et dumpinguhinnaga import suurenes hoolimata nõudluse kõikumisest pidevalt. Kuigi nõudluse vähenemise tõttu kahanes dumpinguhinnaga import 2023. aastal ka absoluutarvudes, suurenes selle turuosa sel aastal siiski neli protsendipunkti. 2024. aastal, kui nii kogunõudlus kui ka import suurenesid, jäi dumpinguhinnaga impordi turuosa stabiilseks. Uurimisperioodil kasvas dumpinguhinnaga impordi turuosa liidus siiski veel neli protsendipunkti, kuna dumpinguhinnaga impordi maht suurenes jätkuvalt, ehkki nõudlus taas vähenes.

4.5. **Asjaomastest riikidest pärit dumpinguhinnaga impordi hinnad ja hinna allalöömine**

(108) Komisjon tegi dumpinguhinnaga impordi hinnad kindlaks andmebaasi Surveillance ja Eurostati andmete põhjal.

(109) Koreast pärit impordi puhul tehti hinna allalöömine kindlaks valimisse kaasatud eksportivatelt tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastuste põhjal ning Mehhikost pärit impordi puhul andmebaasi Surveillance ja Eurostati hindade põhjal.

(110) Asjaomastest riikidest liitu suunatud dumpinguhinnaga impordi kaalutud keskmine hind muutus järgmiselt.

Tabel 3

Impordihinnad (eurot tonni kohta)

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Korea	[840 – 1 000]	[720–880]	[730–890]	[680–840]
Indeks	*100*	*83*	*84*	*77*
Mehhiko	[900 – 1 060]	[800–960]	[790–950]	[650–810]
Indeks	*100*	*83*	*80*	*73*
Kaalutud keskmine hind	953	795	791	723
Indeks	*100*	*83*	*83*	*76*

Allikas: Eurostat ja andmebaas Surveillance.

(111) Koreast ja Mehhikost pärit dumpinguhinnaga impordi hinnad langesid asjaomase perioodi igal aastal, kusjuures 2024. aastal toimus Koreast pärit impordi hindades väike tõus. Kuna 2022. aasta ülemaailmse tarneahela häired mõjutasid transpordikulusid ja toorainehinda, olid tootmiskulud ja hinnad kolmandate riikide puhul ja liidus kõrgemad ([10]).

(112) Dumpinguhinnaga impordi hinnad langesid 2022. aastast 2023. aastani 17 %. Mehhikost pärit impordi hinnad langesid 2023. aastal veel kolme protsendipunkti võrra, samal ajal kui Korea hind 2023. aastal veidi tõusis. Seejärel langesid mõlemast riigist pärit impordi hinnad uurimisperioodil veel seitsme protsendipunkti võrra, mistõttu vähenes mõlemast riigist pärit impordi kaalutud keskmine hind asjaomase perioodi jooksul kokku 24 %.

([10]) Nagu näidatud tabelis 7 liidu tootmisharu kulude ja hindade kohta ning tabelis 11 Taekwangi dumpinguhinnata impordi kohta.

(113) Selleks et teha kindlaks hindade allalöömine uurimisperioodil, võrdles komisjon

a) kolme liidu tootja tehasest hankimise tasandile kohandatud kaalutud keskmisi müügihindu tooteliigi kohta liidu turul sõltumatute klientide jaoks; ning

b) vastavaid kaalutud keskmisi hindu, millega valimisse kaasatud tootjate import müüdi Korea impordi puhul liidu turul esimesele sõltumatule kliendile, ning Mehhiko impordi puhul andmebaasi Surveillance ja Eurostati statistika põhjal kindlaks määratud keskmisi impordihindu CIF-hinna alusel, mida korrigeeriti asjakohaselt tollimaksude ja impordijärgsete kulude võrra.

(114) Hindu võrreldi tooteliikide kaupa samal kaubandustasandil toimunud tehingutes ja pärast hinnavähendite ning hinnaalanduste mahaarvamist. QTA hindu võrreldi PTA hindadega, sest komisjon leidis, et mõlemad tooteliigid konkureerivad tegelikult samadel turgudel ning nende kahe liigi vahel ei esine olulist kulu- ega hinnaerinevust, mis õigustaks korrigeerimist.

(115) Võrdluse tulemus on väljendatud protsendimäärana liidu tootjate teoreetilisest käibest uurimisperioodil. Uurimisperioodil ei tuvastatud dumpinguhinnaga impordi puhul hinna allalöömist.

(116) Komisjon tuvastas siiski kogu asjaomase perioodi jooksul nii hindade allasurumise kui ka hinnalanguse. Dumpinguhinnaga importi müüdi liitu asjaomase perioodi kõigil aastatel hindadega, mis olid liidu tootmisharu tootmiskuludest madalamad. 2022. ja 2023. aastal müüdi neid samuti hindadega, mis olid liidu tootmisharu hindadest madalamad.

(117) Kõnealuse dumpinguhinnaga impordi hind langes asjaomase perioodi igal aastal. Seistes silmitsi turul tugevalt esineva üha odavama dumpinguhinnaga impordiga ja kaotades sellele impordile pidevalt turuosa, ei suutnud liidu tootjad asjaomase perioodi ühelgi aastal kehtestada ega tõsta oma hindu tootmiskuludest kõrgemale. Vastupidi, liidu tootjad olid sunnitud oma hindu jätkuvalt alandama, et säilitada vähemalt teatav turuosa. Nagu allpool tabelist 7 nähtub, oli liidu tootmisharu aastane hinnalangus, välja arvatud 2023. aastal, mil tootmiskulud vähenesid rohkem, märksa suurem kui tema tootmiskulude vähenemine aasta võrdluses; liidu tootjad langetasid oma hindu järjest enam allapoole tootmiskulude taset, mistõttu kujunes olukord kahjumlikuks.

4.6. **Liidu tootmisharu majanduslik olukord**

4.6.1. *Üldised tähelepanekud*

(118) Uurides dumpinguhinnaga impordi mõju liidu tootmisharule, hinnati vastavalt alusmääruse artikli 3 lõikele 5 kõiki majandusnäitajaid, mis liidu tootmisharu olukorda asjaomasel perioodil kujundasid.

(119) Kahju kindlakstegemiseks eristas komisjon makro- ja mikromajanduslikke kahjunäitajaid. Komisjon hindas makromajanduslikke näitajaid kaebuse esitaja esitatud kontrollitud makroküsimustikus sisalduvate andmete põhjal, mida vajaduse korral kohandati kolme liidu tootja esitatud individuaalsete kahju käsitlevate küsimustike andmetega, ning samuti uuritava toote impordi kohta kättesaadavate andmebaasi Surveillance ja Eurostati andmete põhjal. Andmed hõlmasid kõiki liidu tootjaid. Komisjon hindas mikromajanduslikke näitajaid andmete alusel, mille kolm liidu tootjat esitasid küsimustiku vastustes. Andmed hõlmasid kolme liidu tootjat. Mõlemad andmekogumid leiti olevat liidu tootmisharu majanduslikule olukorrale tüüpilised.

(120) Makromajanduslikud näitajad on: toodang, tootmisvõimsus, tootmisvõimsuse rakendusaste, müügimaht, turuosa, kasv, tööhõive, tootlikkus, dumpingumarginaali suurus ja varasemast dumpingust taastumine.

(121) Mikromajanduslikud näitajad on: keskmine ühikuhind, ühikukulu, tööjõukulu, varud, kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime.

4.6.2. *Makromajanduslikud näitajad*

4.6.2.1. Tootmine, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

(122) Liidu kogutoodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine arenesid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 4

Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Tootmismaht (tonnides)	2 498 563	1 604 032	1 884 941	1 654 276
Indeks	*100*	*64*	*75*	*66*
Tootmisvõimsus (tonnides)	3 841 107	3 687 866	2 107 061	1 944 406
Indeks	*100*	*96*	*55*	*51*
Tootmisvõimsuse rakendamine (%)	65	43	89	85
Indeks	*100*	*67*	*138*	*131*

Allikas: kaebuse esitaja esitatud makroküsimustik ning individuaalsed kahju käsitlevad küsimustikud.

(123) Liidu tootmismaht vähenes asjaomase perioodi jooksul 34 % võrra. Kõige järsem langus, 36 %, toimus 2023. aastal. Nii järsk langus tulenes osaliselt eespool nimetatud nõudluse vähenemisest kõnealusel aastal. Kuna nõudlus 2024. aastal mõnevõrra paranes, suurenes ka liidu tootmisharu tootmismaht, kuid see jäi siiski 25 % allapoole 2022. aasta lähtetaset ning vähenes uurimisperioodil veel üheksa protsendipunkti.

(124) Liidu tootmisvõimsuse vähenemine näitab selgelt liidu tootmisharu kantud kahju ulatust. Selle aluseks olev suundumus on liidu tootmisvõimsuse ulatuslik vähenemine asjaomase perioodi jooksul, kuna 2023. ja 2024. aastal suleti mitu tootmisüksust. Üldiselt vähenes liidu kogu tootmisvõimsus nende sulgemiste tulemusena alates 2022. aastast kuni uurimisperioodini poole võrra.

(125) Seetõttu ei ole tootmisvõimsuse rakendamise näiline paranemine ega ka tootmisvõimsuse rakendamise langus vastavalt 2023. aastal ja uurimisperioodil võrreldes vastavalt 2022. aasta ja 2024. aastaga liidu tootmisharu olukorra hindamisel kuigi näitlikud, sest need on peamiselt seotud liidu tootmisüksuste sulgemisega, mis vähendas üldist tootmisvõimsust. Selle asemel annavad palju asjakohasemat teavet müügi kogumaht ja tootmisvõimsus.

4.6.2.2. Müügimaht ja turuosa

(126) Liidu tootmisharu müügimaht ja turuosa muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 5

Müügimaht ja turuosa

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Müük vabaturul (tonnides)	[1 600 000 – 1 900 000]	[950 000 – 1 250 000]	[1 200 000 – 1 500 000]	[1 000 000 – 1 300 000]
Indeks	*100*	*61*	*78*	*71*
Vabaturu müügi turuosa (%)	73	63	66	61

Allikas: kaebuse esitaja esitatud makroküsimustik ning individuaalsed kahju käsitlevad küsimustikud.

(127) Liidu tootmisharu müügimaht vähenes asjaomasel perioodil 29 %. Suurim langus registreeriti 2023. aastal, mis langes kokku liidu nõudluse vähenemisega (vt eespool tabel 1). Kuid kuigi vabaturu nõudlus vähenes 2023. aastal 29 %, langes liidu müügimaht märksa rohkem ehk 39 %.

(128) Nõudluse paranemisega 2024. aastal suurenes ka liidu tootmisharu müük, kuid jäi siiski 22 % allapoole 2022. aasta taset. Lõpuks vähenes liidu tootmisharu müügimaht uurimisperioodil veel seitse protsendipunkti, mis oli taas märksa suurem langus kui liidu nõudluse ühe protsendipunkti suurune vähenemine.

(129) Liidu tootmisharu turuosa vähenes 73 %-lt 2022. aastal 63 %ni 2023. aastal. Nõudluse paranedes suurenes liidu tootmisharu turuosa 2024. aastal kolm protsendipunkti, kuid langes seejärel taas viie protsendipunkti võrra, jõudes asjaomase perioodi madalaimale tasemele.

4.6.2.3. Kasv

(130) Asjaomast perioodi iseloomustas liidu tootmisharu tulemuslikkuse märkimisväärne halvenemine. Liidu tootmisharu müügimaht vabaturul vähenes asjaomase perioodi jooksul 29 %, kaotades 12 protsendipunkti turuosa. Seevastu dumpinguhinnaga impordi maht suurenes asjaomase perioodi jooksul 19 % ning selle turuosa kasvas seitsme protsendipunkti võrra. Keeruline turuolukord tõi kaasa ka mitme liidu tootmiskoha sulgemise, mis vähendas liidu tereftaalhappe kogutootmisvõimsust sisuliselt poole võrra.

(131) Nagu eespool selgitatud, iseloomustas asjaomast perioodi ka liidu kogutarbimise vähenemine, kusjuures suurim langus toimus 2023. aastal, mil liidu vabaturu nõudlus vähenes 2022. aastaga võrreldes 29 %. Nii liidu tootjate müügimaht kui ka impordimaht olid sel aastal madalaimal tasemel.

(132) Ent kuigi liidu tootmisharu müügimaht vähenes 2023. aastal 2022. aastaga võrreldes 39 %, vähenes Koreast ja Mehhikost pärit dumpinguhinnaga impordi maht ainult 20 %. Selle tulemusena ilmnes turuosade arengus erinev suundumus: liidu tootmisharu kaotas 10 protsendipunkti turuosa, samal ajal kui dumpinguhinnaga impordi turuosa suurenes kolme protsendipunkti võrra.

(133) 2024. aastal paranes vabaturu nõudlus mõnevõrra, kuid jäi siiski 13 % allapoole 2022. aasta taset. Ka liidu tootmisharu müük suurenes 17 protsendipunkti, kuid jäi siiski 22 % allapoole 2022. aasta taset. Samal ajal suurenes dumpinguhinnaga impordi maht 19 protsendipunkti võrra ja jõudis taas peaaegu 2022. aasta tasemele.

(134) Uurimisperioodil vähenes liidu nõudlus taas, seekord vaid ühe protsendipunkti võrra. Sellele vaatamata suurenes dumpinguhinnaga impordi maht veel 19 protsendipunkti võrra, samal ajal kui liidu tootmisharu müügimaht vähenes taas seitsme protsendipunkti võrra. Uurimisperioodil suurenes dumpinguhinnaga impordi turuosa seega veel nelja protsendipunkti võrra, samal ajal kui liidu tootmisharu turuosa vähenes viie protsendipunkti võrra.

4.6.2.4. Tööhõive ja tootlikkus

(135) Tööhõive ja tootlikkus arenesid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 6

Tööhõive ja tootlikkus

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Töötajate arv	1 088	900	642	607
Indeks	*100*	*83*	*59*	*56*
Tootlikkus (ühikutes töötaja kohta)	2 296	1 783	2 937	2 723
Indeks	*100*	*78*	*128*	*119*

Allikas: kaebuse esitaja esitatud makroküsimustik ning individuaalsed kahju käsitlevad küsimustikud.

(136) Liidu tootmisharu raske olukord tõi asjaomase perioodi jooksul kaasa 480 täistööajale taandatud töötajate arvu kaotuse. Nagu nähtub eespool kirjeldatud tereftaalhappe tootmisüksuste sulgemisest liidus (punkt 4.6.2.1) ning tööjõu vähendamisest kolmes endiselt tegutseva liidu tootja puhul, vähenes töötajate koguarv asjaomase perioodi igal aastal. Töötajate arv vähenes 2023. aastal 17 %, seejärel veel 24 protsendipunkti võrra 2024. aastal ning täiendavalt kolme protsendipunkti võrra uurimisperioodil.

(137) Tootlikkus arenes kooskõlas muutustega tootmises ja tööhõives. See oli kõige madalam 2023. aastal, mil liidu nõudlus vähenes. Tootlikkus näis 2024. aastal suurenevat 50 protsendipunkti võrra, kuid see ei tulenenud tootmisprotsesside parandamisest, vaid pigem tehaste sulgemisest ning sellest, et ülejäänud tootjad koondasid tootmise ja vähendasid tööjõudu.

(138) Uurimisperioodil, mil liidu tootjad kaotasid jätkuvalt vabaturul müügimahtu ja turuosa ning ka tootmisharusisene kasutamine vähenes, langes tootlikkus hoolimata tööjõu täiendavast vähendamisest taas üheksa protsendipunkti võrra.

4.6.2.5. Dumpingumarginaali suurus ja varasemast dumpingust taastumine

(139) Kõik dumpingumarginaalid ületasid märkimisväärselt miinimumtaset. Tegelike dumpingumarginaalide suuruse mõju liidu tootmisharule ei olnud tähtsusetu, kui võtta arvesse asjaomastest riikidest pärit dumpinguhinnaga impordi mahtu ja hindu.

(140) Tereftaalhappe suhtes oli juba varem algatatud dumpinguvastane uurimine, mis algatati 2016. aastal Koreast pärit tereftaalhappe impordi suhtes. Uurimine lõpetati siiski 6. juunil 2017, ([11]) kuna kindlaks tehtud dumpingumarginaalid jäid allapoole miinimumtaset. Seetõttu puuduvad andmed, mille alusel hinnata võimaliku varasema dumpingu mõju.

4.6.3. *Mikromajanduslikud näitajad*

4.6.3.1. Hinnad ja neid mõjutavad tegurid

(141) Kolme liidu tootja kaalutud keskmised ühiku müügihinnad liidus asuvatele sõltumatutele klientidele muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 7

Müügihinnad liidus

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Keskmine ühiku müügihind vabaturul (eurot/tonn)	1 001	811	737	698
Indeks	*100*	*81*	*74*	*70*
Ühiku tootmiskulu (eurot/tonn)	1 066	1 024	876	860
Indeks	*100*	*96*	*82*	*81*

Allikas: kolmelt liidu tootjalt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(142) Kuigi nii liidu tootmisharu keskmine ühiku tootmiskulu kui ka keskmine vabaturu müügihind vähenesid asjaomase perioodi igal aastal odava dumpinguhinnaga impordi põhjustatud hinnasurve tõttu, olid liidu tootjad sunnitud müüma kogu asjaomase perioodi jooksul hindadega, mis jäid allapoole nende tootmiskulusid.

([11]) Komisjoni 6. juuni 2017. aasta rakendusotsus (EL) 2017/957, millega lõpetatakse Korea Vabariigist pärit puhta tereftaalhappe ja selle soolade importi käsitlev dumpinguvastane menetlus (ELT L 144, 7.6.2017, lk 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2017/957/oj).

(143) Nagu põhjenduses 111 juba märgitud, oli tootmiskulu 2022. aastal ülemaailmselt kõrgel tasemel. See kehtis eriti liidu kohta, kus energiahinnad tõusid pärast Venemaa sissetungi Ukrainasse.

(144) Kuna ülemaailmne turuolukord normaliseerus ning energiahinnad liidus hakkasid alates 2023. aastast stabiliseeruma, hakkasid kulud ja hinnad langema. Liidu tootmisharu keskmine tootmiskulu vähenes 2023. aastal 4 %, millele järgnes 2024. aastal täiendav märkimisväärne 14 protsendipunkti suurune langus. Tootmiskulud vähenesid uurimisperioodil jätkuvalt järk-järgult, langedes veel ühe protsendipunkti võrra.

(145) Liidu tootmisharu müügihinnad langesid samuti asjaomase perioodi igal aastal, kuid jäid järjepidevalt allapoole ühiku tootmiskulu. See näitas, et tootmiskulud ei olnud hinnataseme peamine mõjutaja.

(146) Selle asemel müüdi dumpinguhinnaga importi liitu asjaomase perioodi kõigil aastatel hindadega, mis olid liidu tootmisharu tootmiskuludest madalamad. Kuna liidu tootjad kaotasid igal aastal nendele odavatele importtoodetele turuosa (välja arvatud 2024. aastal toimunud teatav ajutine turuosa tagasivõitmine), olid nad sunnitud hindu agressiivselt alandama ja müüma oma tootmiskuludest madalama hinnaga, et säilitada vähemalt osa müügimahust.

(147) 2022. ja 2023. aastal müüdi dumpinguhinnaga importi liidu tootmisharu hindadest madalamate hindadega. Seetõttu alandas liidu tootmisharu hindu ajavahemikus 2022. aastast 2023. aastani 19 % võrra, millele järgnes 2024. aastal täiendav seitsme protsendipunkti suurune langus ja uurimisperioodil nelja protsendipunkti suurune langus.

4.6.3.2. Tööjõukulud

(148) Kolme liidu tootja keskmine tööjõukulu muutus asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 8

Keskmised tööjõukulud töötaja kohta

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Keskmised tööjõukulud töötaja kohta (eurot aastas)	100 273	106 190	109 635	123 942
Indeks	*100*	*106*	*109*	*124*

Allikas: kolmelt liidu tootjalt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(149) Keskmised tööjõukulud töötaja kohta suurenesid 2023. aastal 6 % ning 2024. aastal veel kolme protsendipunkti võrra. Lisaks suurenesid keskmised tööjõukulud töötaja kohta uurimisperioodil veel 15 protsendipunkti võrra.

4.6.3.3. Varud

(150) Kolme liidu tootja laovarud muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 9

Varud

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Lõppvarud (mõõtühik)	63 623	38 583	88 864	85 394
Indeks	*100*	*61*	*140*	*134*
Lõppvarud protsendina toodangust (%)	3	2	5	5

Allikas: kolmelt liidu tootjalt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(151) Lõppvarude tase kõikus kooskõlas tootmis- ja müügimahtudega, vähenedes 2023. aastal 39 %, seejärel 2024. aastal enam kui kahekordistudes ning uurimisperioodil taas veidi, kuue protsendipunkti võrra vähenedes.

4.6.3.4. Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime

(152) Kolme liidu tootja kasumlikkus, rahavoog, investeeringute maht ja investeeringutasuvus muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 10

Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Liidus sõltumatutele klientidele suunatud müügi kasumlikkus (% müügikäibest)	– 4	– 25	– 17	– 21
Rahavoog (eurodes)	– 5 727 453	– 126 149 667	– 194 936 339	– 200 367 756
Indeks	*– 100*	*– 2 203*	*– 3 404*	*– 3 498*
Investeeringud (eurodes)	37 617 198	48 691 745	30 504 952	26 133 432
Indeks	*100*	*129*	*81*	*69*
Investeeringutasuvus (%)	– 10	– 51	– 74	– 79
Indeks	*– 100*	*– 489*	*– 711*	*– 757*

Allikas: kolmelt liidu tootjalt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(153) Komisjon tegi kindlaks kolme liidu tootja kasumlikkuse, esitades liidu sõltumatutele klientidele müüdud samasuguse toote eest saadud maksueelse puhaskasumi protsendina selle müügi käibest.

(154) Nagu nähtub liidu tootmisharu keskmiste müügihindade ja ühiku tootmiskulu vahest, kandis liidu tootmisharu kahjumit juba 2022. aastal, kuna ta püüdis konkureerida dumpinguhinnaga impordiga, mida müüdi liidu tootmisharu tootmiskuludest madalamate hindadega.

(155) 2023. aastal, kui liidu nõudlus vähenes ja liidu tootmisharu müügimaht oli madalaimal tasemel ning kui samal ajal hindu alandati, et konkureerida odavama dumpinguhinnaga impordiga, kandis liidu tootmisharu kogu asjaomase perioodi suurimat kahjumit, mis ulatus –25 %ni.

(156) Liidu nõudlus ja liidu tootmisharu müügimahud suurenesid 2024. aastal mõnevõrra, samal ajal kui tootmiskulud vähenesid. See ei muutnud tegevust siiski kasumlikuks. Selle asemel oli liidu tootmisharu sunnitud oma hindu veelgi alandama, kuna dumpinguhinnaga impordi maht jätkas suurenemist ja selle hinnad langesid veelgi, mistõttu olukord küll mõnevõrra paranes, kuid kasumlikkus oli sel aastal siiski –17 %.

(157) Kuna dumpinguhinnaga impordi surve püsis ka uurimisperioodil ning selle hinnad langesid veelgi, samal ajal kui maht ja turuosa suurenesid, kaotas liidu tootmisharu müügimahtu ja alandas taas hindu, mistõttu kasumimarginaal halvenes ja ulatus –21 %ni.

(158) Netorahavoog näitab Euroopa Liidu tootjate suutlikkust oma tegevust ise rahastada. Netorahavoog oli negatiivne juba 2022. aastal ja halvenes asjaomase perioodi jooksul järjepidevalt, mis kinnitab veelgi liidu tootmisharu väga rasket olukorda.

(159) Ka investeeringud vähenesid asjaomase perioodi jooksul liidu tootmisharu olukorra halvenemise tõttu. Investeeringute maht suurenes 2023. aastal mõnevõrra, kuna osa liidu tootjaid pidi tegema korralisi hooldustöid. 2024. aastal ja uurimisperioodil vähenesid investeeringud siiski vastavalt 38 ja 12 protsendipunkti võrra.

(160) Investeeringutasuvus on kasum protsendina investeeringute bilansilisest netoväärtusest. Tootmisrajatistesse tehtavate uute investeeringute vähenemise ning kasumitaseme languse tõttu halvenes investeeringutasuvus asjaomase perioodi jooksul samuti järjepidevalt.

(161) Liidu tootmisharu võimet kapitali kaasata mõjutasid rängalt ka kasumlikkuse vähenemine ja üha negatiivsemaks muutunud rahavoog asjaomasel perioodil.

4.7. **Järeldus kahju kohta**

(162) Nagu eespool kirjeldatud, tuleb dumpinguhinnaga impordi mahu muutust ja selle hinnamõju hinnata turu nõudluse arengu taustal.

(163) Nagu eespool punktis 4.3 kirjeldatud, vähenes liidu vabaturu tarbimine asjaomasel perioodil 14 %. Konkreetsete turutingimuste tõttu langes nõudlus 2023. aastal oluliselt (29 % võrra), enne kui see 2024. aastal mõnevõrra stabiliseerus, kuid jäi siiski 13 % madalamale tasemele kui 2022. aastal. Langus jätkus uurimisperioodil järk-järgult ning nõudlus vähenes veel ühe protsendipunkti võrra.

(164) Kahaneva turu tingimustes võis teatavat müügimahu vähenemist eeldada. Liidu tootmisharu müügi- ja tootmismahu vähenemine oli siiski palju ulatuslikum kui liidu nõudluse 14 % vähenemine: liidu tootmisharu müügimaht vähenes ajavahemikus 2022. aastast kuni uurimisperioodini märksa rohkem ehk 29 %. Ka nende turuosa vähenes sel perioodil 73 %-lt 61 %-le, mis näitab selgelt kahju seoses mahtude vähenemisega. Koreast ja Mehhikost pärit dumpinguhinnaga impordi maht suurenes sel perioodil 14 % ning nende turuosa kasvas 21 %-lt 28 %-le.

(165) Dumpinguhinnaga importi müüdi liitu asjaomase perioodi kõigil aastatel hindadega, mis olid liidu tootmisharu tootmiskuludest madalamad. 2022. ja 2023. aastal müüdi seda samuti hindadega, mis olid liidu tootmisharu hindadest madalamad. Kuna liidu tootjad kaotasid igal aastal dumpinguhinnaga impordile turuosa, olid nad sunnitud hindu agressiivselt alandama. Püüdes säilitada vähemalt teatavat müügimahtu, müüs liidu tootmisharu 2024. aastal ja uurimisperioodil dumpinguhinnaga impordi hindadest isegi madalamate hindadega, süvendades seeläbi oma niigi kahjumlikku olukorda. Selline hinnakujunemine osutas 2022. aastal hindade allasurumisele ning 2023. aastal, 2024. aastal ja uurimisperioodil nii hindade allasurumisele kui ka hinnalangusele.

(166) Tabelitest 4 ja 6 nähtub, et tootmisvõimsuse rakendusaste ja tootlikkus näisid 2024. aastal ja uurimisperioodil ületavat 2022. aasta taset. Kuid nagu vastavates punktides selgitatud, tulenes see mitme tootmisüksuse sulgemisest liidus 2023. ja 2024. aastal ning tööjõu vähendamisest kolme endiselt tegutseva liidu tootja tootmisüksustes. Seega ei viita need näiliselt positiivsed suundumused kahju puudumisele, vaid hoopis vastupidi.

(167) Nagu eespool näidatud, osutasid kõik peamised kahjunäitajad negatiivsetele suundumustele. Tootmismaht, tootmisvõimsus, müügimaht, turuosa, kasv, tööhõive, kasumlikkus, rahavood, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime halvenesid kõik asjaomase perioodi jooksul.

(168) Eespool kirjeldatu põhjal järeldas komisjon selles etapis, et liidu tootmisharu on kandnud olulist kahju alusmääruse artikli 3 lõike 5 tähenduses.

5. **PÕHJUSLIK SEOS**

(169) Kooskõlas alusmääruse artikli 3 lõikega 6 uuris komisjon, kas asjaomastest riikidest pärit dumpinguhinnaga import tekitas liidu tootmisharule olulist kahju. Alusmääruse artikli 3 lõike 7 kohaselt uuris komisjon ka seda, kas liidu tootmisharu võisid samal ajal kahjustada muud teadaolevad tegurid. Komisjon jälgis, et dumpinguhinnaga impordile ei omistataks võimalikku kahju, mida põhjustasid muud tegurid kui asjaomastest riikidest pärit dumpinguhinnaga import. Need tegurid on järgmised. tarbimise vähenemine, import kolmandatest riikidest, eksporditegevus ja tootmiskulud.

5.1. **Dumpinguhinnaga impordi mõju**

(170) Väheneva nõudluse taustal jätkus Koreast ja Mehhikost pärit dumpinguhinnaga impordi sissevool liitu hindadega, mis olid liidu tootmisharu tootmiskuludest palju madalamad. Samal ajal kaotas liidu tootmisharu müügimahtu ja turuosa ning oli sunnitud vähemalt teatava turuosa säilitamiseks oma hindu üha enam alandama, kandes suuri kahjumeid.

(171) Asjaomase perioodi jooksul kaotas liidu tootmisharu 12 % turuosast, samal ajal kui tema tootmismaht ja vabaturu müügimaht vähenesid vastavalt 34 % ja 29 %. Sama ajavahemiku jooksul suurenes dumpinguhinnaga impordi maht 19 % ning selle turuosa kasvas liidu tootmisharu arvelt 7 % võrra.

(172) Eespool põhjendustes 85–168 esitatud kahjunäitajate analüüs näitas, et kuigi liidu tootmisharu majanduslik olukord halvenes kõige järsemalt 2023. aastal, halvenes see 2024. aastal ja uurimisperioodil võrreldes 2022. aastaga veelgi, mis langes kokku asjaomastest riikidest pärit dumpinguhinnaga impordi märkimisväärse suurenemisega.

(173) Mõned kasutajad on osutanud asjaolule, et Koreast ja Mehhikost pärit dumpinguhinnaga impordi hinnad olid liidu tootmisharu hindadele väga lähedased, väites seetõttu, et need ei saanud liidu tootmisharule kahju põhjustada.

(174) Kaebuse esitaja ei nõustunud selle tõlgendusega, märkides, et hinnad olid näiliselt samal tasemel just dumpinguhinnaga impordi avaldatud hinnasurve tõttu.

(175) Tõepoolest, nagu eespool juba kindlaks tehti, põhjustas dumpinguhinnaga import 2022. ja 2023. aastal märkimisväärset hindade allasurumist ning 2023. aastal, 2024. aastal ja uurimisperioodil nii hindade allasurumist kui ka hinnalangust, kuna liidu tootmisharu ei suutnud tõsta oma hindu tootmiskuludest kõrgemale. Selle asemel – kuigi liidu tootmisharu hinnad olid juba 2022. aastal määratud allapoole ühiku tootmiskulu – pidi liidu tootmisharu neid kogu asjaomase perioodi jooksul veelgi alandama.

(176) Eespool esitatud kaalutlusi silmas pidades tegi komisjon esialgselt kindlaks, et liidu tootmisharu kantud olulise kahju ja asjaomastest riikidest pärit dumpinguhinnaga impordi vahel on põhjuslik seos alusmääruse artikli 3 lõike 6 tähenduses. Kahju avaldus nii mahule kui ka hindadele.

5.2. **Muude tegurite mõju**

5.2.1. *Tarbimine*

5.2.1.1. Tootmisharusisene kasutamine

(177) Nagu eespool tabelist 1 nähtub, tehti kindlaks, et asjaomasel perioodil oli liidus PETi tootmiseks tootmisharusisene turg. Kuna tootmisharusisese kasutamise mahud vähenesid asjaomase perioodi igal aastal järk-järgult ega kahanenud 2023. aastal samavõrd nagu vabaturul, moodustasid need asjaomasel perioodil [7–10] % kuni [13–16] % liidu kogutarbimisest.

(178) Tootmisharusisese kasutamise kogumaht vähenes asjaomase perioodi jooksul 42 %, mis, nagu on märgitud põhjenduses 92, oli tingitud Indorama Netherlandsi tootmisüksuse sulgemisest; teise liidu tootja puhul, kes kasutas osa oma toodangust tootmisharusiseselt, püsis omatarbimise maht asjaomase perioodi jooksul suhteliselt stabiilsena.

(179) Seetõttu ja arvestades asjaolu, et tootmisharusisene kasutamine moodustas liidu kogutoodangust üksnes piiratud osa (asjaomasel perioodil [7–10] % kuni [13–16] %), järeldas komisjon, et tootmisharusisese turu areng ei aidanud kahju tekkele kaasa.

5.2.1.2. Tarbimise vähenemine

(180) Nagu juba kirjeldatud, vähenes liidu vabaturu tarbimine asjaomasel perioodil 14 %. Kuid nagu ka eespool kirjeldatud, vähenes liidu tootmisharu müügimaht märksa rohkem ehk 29 %, samal ajal kui dumpinguhinnaga impordi maht suurenes isegi sellisel kahaneval turul 14 % ning selle turuosa kasvas 7 %võrra.

(181) Seega, kuigi kahanev turg oleks kahtlemata kaasa toonud teatava müügimahu vähenemise ning kuigi nõudluse vähenemine võis liidu tootmisharule kahju tekitada, näitab asjaolu, et dumpinguhinnaga import võitis asjaomase perioodi jooksul täiendavalt 7 % turuosa, et nõudluse vähenemine ei ole liidu tootmisharule tekitatud kahju peamine põhjus. Kahanev turg lõi seevastu keerulise olukorra, kus odav dumpinguhinnaga import hakkas agressiivse hinnalangetamise teel liidu tootjatelt turuosa haarama, surudes alla liidu tootjate müügimahte ja hindu ning avaldades nende kasumlikkusele laastavat mõju.

(182) Lõpuks, arvestades, et nõudlus vähenes üksnes 14 %, järeldas komisjon, et see nõudluse vähenemine ei nõrgendanud põhjuslikku seost.

5.2.2. *Import kolmandatest riikidest*

(183) Muudest kolmandatest riikidest pärit impordi maht muutus asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 11

Import kolmandatest riikidest

Riik		2022	2023	2024	Uurimisperiood
Taekwang	Kogus (tonnides)	[100 000 – 135 000]	[160 000 – 195 000]	[155 000 – 190 000]	[150 000 – 185 000]
	Indeks	*100*	*155*	*149*	*143*
	Turuosa (%)	5	11	8	8
	Keskmine hind (eurot tonni kohta)	[800 – 1 000]	[800 – 1 000]	[740–940]	[700–900]
	Indeks	*100*	*92*	*85*	*78*
Hiina	Kogus (tonnides)	[8 000 – 10 000]	[24 000 – 26 000]	[34 000 – 36 000]	[56 000 – 58 000]
	Indeks	*100*	*300*	*418*	*685*
	Turuosa (%)	0	1	2	3
	Keskmine hind (eurot tonni kohta)	667	781	799	730
	Indeks	*100*	*117*	*120*	*109*
Muud kolmandad riigid	Kogus (tonnides)	[7 500 – 8 500]	[7 000 – 8 000]	[2 000 – 3 000]	[1 500 – 2 500]
	Indeks	*100*	*92*	*29*	*26*
	Turuosa (%)	0	0	0	0
	Keskmine hind (eurot tonni kohta)	1 100	1 021	1 412	942
	Indeks	*100*	*93*	*128*	*86*
Kolmandad riigid kokku, välja arvatud asjaomased riigid, ning Koreast pärit dumpinguhinnaga import	Kogus (tonnides)	[120 000 – 150 000]	[200 000 – 230 000]	[200 000 – 230 000]	[220 000 – 250 000]
	Indeks	*100*	*160*	*158*	*170*

Riik		2022	2023	2024	Uurimisperiood
	Turuosa (%)	6	13	10	11
	Keskmine hind (eurot tonni kohta)	954	880	825	746
	Indeks	*100*	*92*	*87*	*78*

Allikas: Eurostat, andmebaas Surveillance ja Taekwangi vastus küsimustikule.

(184) Taekwangi dumpinguhinnata import saabus samuti liitu asjaomase perioodi igal aastal hindadega, mis olid liidu tootmisharu tootmiskuludest madalamad, kuid olid 2023. aastal, 2024. aastal ja uurimisperioodil kõrgemad kui liidu tootmisharu müügihinnad.

(185) Samal ajal jõudis Taekwangi impordi maht 2023. aastal kõrgeimale tasemele ning vähenes seejärel 2024. aastal ja uurimisperioodil järjepidevalt. Nende turuosa enam kui kahekordistus 2023. aastal, kuid vähenes 2024. aastal ja jäi uurimisperioodil stabiilseks.

(186) Hiinast pärit impordi hinnad olid 2022. ja 2023. aastal kõige madalamad, kuid 2024. aastal ja uurimisperioodil ületasid need dumpinguhinnaga impordi hindu, jäädes siiski allapoole liidu tootmisharu hindu ja tootmiskulu. Nende impordi maht oli siiski minimaalne, ehkki see suurenes järk-järgult ja selle turuosa kasvas.

(187) Lõpuks oli muudest kolmandatest riikidest pärit import peaaegu olematu. Seetõttu järeldas komisjon, et see import ei saanud avaldada mõju liidu turule ega liidu kasutajatele.

(188) Teisest küljest oli Taekwangi import märkimisväärne ja seda müüdi liidu tootmisharu tootmiskuludest madalama hinnaga. Kuigi Taekwangi import hõivas mõne protsendipunkti turuosast, ei avaldanud see liidu tootmisharu hindadele samasugust mõju nagu dumpinguhinnaga import, mis oli asjaomase perioodi kõigil aastatel Taekwangi impordist odavam ja mahult palju suurem. Seda kinnitab veelgi asjaolu, et Taekwangi impordi hinnad ületasid 2023. aastal, 2024. aastal ja uurimisperioodil liidu tootmisharu müügihindu.

(189) Hiinast pärit importi müüdi siiski asjaomase perioodi kõigil aastatel hindadega, mis olid liidu tootmisharu ühiku tootmiskuludest ja müügihindadest madalamad. Nende impordimaht oli siiski väike ja nende turuosa oli asjaomase perioodi jooksul 0–3 %.

(190) Kokkuvõttes nähtub, et ka Taekwangi ja Hiina odava hinnaga import võitis liidu tootmisharu arvelt ligikaudu 5 % turuosa. Eespool toodut arvestades järeldas komisjon siiski, et isegi kui need tegurid aitasid kaasa liidu tootmisharu kantud kahjule, ei olnud nende mõju selline, et see oleks nõrgendanud põhjuslikku seost liidu tootmisharu kannatatud kahju ja asjaomastest riikidest pärit dumpinguhinnaga impordi vahel.

(191) Eespool esitatud kaalutluste põhjal järeldas komisjon, et kolmandatest riikidest pärit import ei nõrgendanud põhjuslikku seost.

5.2.3. *Liidu tootmisharu eksporditegevus*

(192) Kolme liidu tootja ekspordimaht muutus asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 12

Kolme liidu tootja eksporditegevus

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Ekspordimaht (tonnides)	[450 000 – 510 000]	[350 000 – 410 000]	[250 000 – 310 000]	[150 000 – 210 000]
Indeks	*100*	*80*	*59*	*43*

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Keskmine hind (eurot tonni kohta)	931	755	678	651
Indeks	*100*	*81*	*73*	*70*

Allikas: kolmelt liidu tootjalt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(193) Ka tereftaalhappe eksport vähenes asjaomase perioodi jooksul järk-järgult. Ekspordimaht vähenes 2023. aastal 20 %, 2024. aastal veel 21 % ning uurimisperioodil veel 16 %. Ekspordihinnad näitasid samasugust langussuundumust nagu omamaine müük, kuna liidu tootmisharu alandas jätkuvalt hindu ka eksporditurgude kaotuse piiramiseks.

(194) Siiski näitab ekspordi suhteliselt väike osakaal – [16–20] % liidu tootjate kogumüügist asjaomase perioodi alguses, vähenedes uurimisperioodil [11–15] %ni – et ekspordi aeglustumisel võis olla parimal juhul üksnes tagasihoidlik mõju ning see ei nõrgenda dumpinguhinnaga impordi ja liidu tootmisharule tekitatud kahju vahelist põhjuslikku seost.

5.2.4. *Tootmiskulud*

(195) Mitu huvitatud isikut ja Korea Vabariik väitsid, et tekitatud kahju peamine põhjus oli kõrge tootmiskulu ning et liidu tootmisharu oli ajaloolise struktuurse sõltuvuse tõttu Venemaalt pärit energiaimpordist eriti vastuvõtlik energia- ja elektrihindadega seotud vapustustele.

(196) Isikud juhtisid tähelepanu sellele, et 2022. ja 2023. aastat iseloomustas elektri- ja maagaasikulude järsk tõus, kuna liit kehtestas pärast Venemaa sissetungi Ukrainasse Venemaa suhtes sanktsioonid ning maagaasi tarned vähenesid märkimisväärselt.

(197) Isikud väitsid, et sellest tulenenud inflatsioon, eelkõige liidule omane elektri- ja toorainehindade, sealhulgas paraksüleeni hinna tõus, jättis liidu tootmisharu Korea ja Mehhiko impordiga võrreldes ebasoodsasse konkurentsiolukorda.

(198) Kaebuse esitaja möönis, et 2022. aastal tõusid tootmiskulud järsult energiahindade hüppelise kasvu tõttu pärast Venemaa sissetungi Ukrainasse. Nagu eespool tabelist 7 nähtub, püsisid tootmiskulud ka 2023. aastal hoolimata mõningasest vähenemisest endiselt kõrgel tasemel.

(199) See ei muuda siiski olematuks põhjuslikku seost suureneva dumpinguhinnaga impordi ja liidu tootmisharu kantud kahju vahel.

(200) Asjaolu, et Koreast ja Mehhikost pärit dumpinguhinnaga impordi hinnad olid 2022. aastal kõige kõrgemad, viitab sellele, et kõrgete kulude keskkond ei olnud omane üksnes liidule.

(201) Lisaks vähenesid liidu tootmiskulud asjaomase perioodi igal aastal ja olid 2024. aastal ning uurimisperioodil 2022. aastaga võrreldes märkimisväärselt madalamad. Samal ajal saabus dumpinguhinnaga import liitu üha suuremates kogustes ja madalamate hindadega, mis takistas liidu tootmisharul tõsta hindu üle tootmiskulude taseme.

(202) Nagu eespool tabelist 10 selgelt nähtub, oli liidu tootmisharu kasumlikkus 2024. aastal ja uurimisperioodil, s.o madalamate tootmiskuludega aastatel, palju väiksem kui 2022. aastal, mil tootmiskulud olid kõige kõrgemad. Muude kahjunäitajate puhul ilmnevad sarnased mustrid. Liidu tootmisharu olukorra märkimisväärne halvenemine ei lange ajaliselt kokku mitte kõrgeimate tootmiskulude perioodiga, vaid dumpinguhinnaga impordi suureneva kohaloluga liidu turul.

(203) Lõpetuseks rõhutas komisjon, et kuigi kõrgete kulude keskkond võis 2022. ja 2023. aastal olla liidu tootmisharu jaoks laiem makromajanduslik reaalsus, leiti siiski, et Koreast ja Mehhikost pärit import toimus dumpinguhinnaga. Seega, kuigi kõrgemad tootmiskulud võisid olla raskendav asjaolu, ei katkesta ega nõrgenda need põhjuslikku seost ebaõiglase hinnaga impordi (mis põhjustas liidu tootmisharu hindade allasurumist ja hinnalangust) ning liidu tootmisharule tekitatud kahju vahel.

5.3. **Järeldus põhjusliku seose kohta**

(204) Nagu eespool märgitud, vähenes liidu tootjate müügimaht asjaomase perioodi jooksul 29 %, samal ajal kui liidu turu nõudlus vähenes 14 %. Kuigi kahaneval turul oleks üldiselt olnud oodata teatavat müügimahu vähenemist, suurenes dumpinguhinnaga import samal ajavahemikul siiski 13 %.

(205) Lisaks võisid kahju tekkimisele kaasa aidata ka madala hinnaga import Taekwangist ja Hiinast, kuna ka selle maht suurenes ning kokku haaras see juurde peaaegu 5 % turuosast.

(206) See suurenemine ei olnud siiski sellise ulatusega, mis oleks nõrgendanud põhjuslikku seost. Liidu tootmisharu kaotas liidus seitse protsendipunkti turuosast otse dumpinguhinnaga impordile, mida müüdi hindadega, mis jäid allapoole liidu tootmisharu tootmiskulusid ja olid madalamad kui Taekwangi hinnad. Selleks et piirata turuosa edasist kaotust ja säilitada vähemalt teatav tootmismaht, alandasid liidu tootjad kogu asjaomase perioodi jooksul oma hindu üha enam allapoole tootmiskulude taset, kandes suurt kahjumit.

(207) Komisjon selgitas välja kõigi teadaolevalt liidu tootmisharule mõju avaldanud tegurite mõju ja eraldas selle dumpinguhinnaga impordi kahjustavast mõjust. Liidu tootmisharu negatiivset arengut müügimahu, turuosa ja kasumlikkuse vähenemise näol mõjutasid kahanev nõudlus, import kolmandatest riikidest ja eksporditegevus üksnes piiratud määral.

(208) Eespool kirjeldatu põhjal tegi komisjon selles etapis järelduse, et asjaomastest riikidest pärit dumpinguhinnaga import põhjustas liidu tootmisharule olulist kahju ning et teised tegurid ei nõrgendanud ei eraldi ega koos vaadelduna põhjuslikku seost kahju ja dumpinguhinnaga impordi vahel. Kahju seisnes peamiselt turuosa kaotuses, hindade allasurumises ning hinnalanguses ja kasumlikkuse vähenemises.

6. **MEETMETE TASE**

(209) Meetmete taseme kindlaksmääramiseks uuris komisjon, kas liidu tootmisharule dumpinguhinnaga impordist tekkinud kahju kõrvaldamiseks piisaks dumpingumarginaalist väiksemast tollimaksust.

6.1. **Kahjumarginaal**

(210) Kahju kõrvaldataks, kui liidu tootmisharul oleks võimalik teenida taotletavat kasumit, müües oma toodangut sihthinnaga alusmääruse artikli 7 lõigete 2c ja 2d tähenduses.

(211) Kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2c võttis komisjon taotletava kasumi kindlaksmääramisel arvesse järgmisi tegureid: kasumlikkuse tase enne uuritavatest riikidest pärit impordi suurenemist, kasumlikkuse tase, mis on vajalik kogukulu ja investeeringute, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni kulude katteks, ja kasumlikkuse tase, mida eeldatakse tavapäraste konkurentsitingimuste korral. Selline kasumimarginaal ei tohiks olla alla 6 %.

(212) Esimese sammuna määras komisjon kindlaks baaskasumi, mis katab tavapärastes konkurentsitingimustes kõik kulud. Kuna kõik kolm liidu tootjat ei suutnud esitada usaldusväärseid andmeid, mis näitaksid sõltumatutele klientidele liidus toimunud müügi kasumlikkust enne asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga impordi suurenemist, kehtestas komisjon vastavalt alusmääruse artikli 7 lõikele 2c mittekahjustava hinna kindlaksmääramisel arvesse võetavaks baaskasumiks 6 %.

(213) Mitu huvitatud isikut vaidlustasid kaebuse esitaja nõutud taotletava kasumimarginaali [8–18] %, mis oli kaebuses välja pakutud. Nad väitsid, et taotletavaks kasumiks tuleks määrata 6 %.

(214) Komisjon tuletas meelde, et kaebuses kasutatud taotletav kasum tugines kaebuse esitaja tegelikule varasemale kasumile tereftaalhappe tootmisel. Käesolevas uurimises püüdis komisjon määrata taotletava kasumi kindlaks kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2c, kuna küsimustiku vastuse esitas veel kaks liidu tootjat.

(215) Kuid nagu on märgitud põhjenduses 212, kuna kõik liidu tootjad ei suutnud esitada usaldusväärseid andmeid, mis näitaksid liidus asuvatele sõltumatutele klientidele suunatud müügi kasumlikkust enne asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga impordi suurenemist, pidi komisjon määrama baaskasumiks 6 %, mis on alusmääruse artikli 7 lõikes 2c sätestatud miinimumtase. Seega muutusid isikute väited taotletava kasumi taseme kohta ebaoluliseks.

(216) Liidu tootmisharu esitas tõendeid selle kohta, et tavapärastes konkurentsitingimustes oleks tema investeeringute, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni tase asjaomasel perioodil olnud kõrgem. Kontrolli järel leidis komisjon, et liidu tootmisharu väited on põhjendatud. Selleks et kajastada seda taotletavas kasumis, arvutas komisjon välja investeeringute, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooniga seotud kulude erinevuse tavapärastes konkurentsitingimustes, mille ELi tootmisharu oli esitanud ja mida komisjon oli kontrollinud, tuginedes tegelikele investeeringute, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooniga seotud kuludele asjaomasel perioodil. See erinevus, mida väljendati protsendina käibest, oli vahemikus [0–1,5] %.

(217) Iga tootja kohta arvutatud protsendimäär liideti põhjenduses 212 mainitud 6 % baaskasumile, et määrata kindlaks nende taotletav kasum.

(218) Selle põhjal määrati mittekahjustav hind vahemikus [50–60] kuni [70–80] eurot tonni kohta, mis tuleneb eelnimetatud iga liidu tootja kohta kindlaks määratud kasumimarginaali kohaldamisest kõigi kolme liidu tootja tootmiskulude suhtes uurimisperioodil.

(219) Kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2d hindas komisjon viimase sammuna mitmepoolsetest keskkonnalepingutest ja nende protokollidest, mille osaline liit on, ning Ia lisas loetletud ILO konventsioonidest tulenevaid tulevasi kulusid („nõuete täitmisega seotud tulevased kulud“), mis tekivad liidu tootmisharule meetme kohaldamise perioodil vastavalt alusmääruse artikli 11 lõikele 2. Kolme liidu tootja esitatud tõendite põhjal määras komisjon kindlaks täiendava kulu vahemikus [8–14] kuni [36–42] eurot tonni kohta sõltuvalt iga tootja kantud kuludest. See vahe lisati eespool põhjenduses 218 nimetatud mittekahjustavale hinnale.

(220) Selle põhjal arvutas komisjon liidu tootmisharu jaoks välja samasuguse toote kaalutud keskmise mittekahjustava hinna [880 - 1 020] eurot tonni kohta, kohaldades kolme liidu tootja tootmiskulude suhtes uurimisperioodil eespool nimetatud taotletava kasumi marginaali ja lisades seejärel artikli 7 lõike 2d alusel tehtud korrektsioonid tooteliikide kaupa.

(221) Seejärel määras komisjon kindlaks kahjumarginaali taseme, võrreldes valimisse kaasatud koostööd tegevate Korea eksportivate tootjate kaalutud keskmist impordihinda ja Mehhiko puhul Eurostati hindasid, mis tehti kindlaks hinna allalöömise arvutuste põhjal, kolme liidu tootja poolt liidu turul uurimisperioodil müüdava samasuguse toote kaalutud keskmise mittekahjustava hinnaga. Võrdluse tulemusel kindlaks tehtud erinevusi väljendati protsendimäärana kaalutud keskmisest CIF-impordihinnast.

(222) Kahju kõrvaldamist võimaldav tase teiste koostööd teinud äriühingute ja kogu muu asjaomasest riigist pärit impordi puhul on kindlaks määratud samal viisil kui nende äriühingute ja selle impordi dumpingumarginaal (vt eeltoodud põhjendused 59–65 ja 72–73).

Riik	Äriühing	Dumpingumarginaal (%)	Kahjumarginaal (%)
Korea	Samnam Petrochemical Co., Ltd.	6,2	34,7
Korea	Teised koostööd tegevad valimisse kaasamata äriühingud: Hanwha Impact Corporation	6,2	34,7
Korea	Kogu muu asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga import	13,7	47,0
Mehhiko	Kogu asjaomasest riigist pärit import	75,5	25,7

6.2. **Järeldus meetmete taseme kohta**

(223) Eespool esitatud hinnangu põhjal tuleks vastavalt alusmääruse artikli 7 lõikele 2 kehtestada järgmised ajutised dumpinguvastased tollimaksud.

Riik	Äriühing	Ajutine dumpinguvastane tollimaks (%)
Korea	Samnam Petrochemical Co., Ltd.	6,2
Korea	Muu koostööd tegev valimisse kaasamata äriühing: Hanwha Impact Corporation	6,2
Korea	Kogu muu asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga import	13,7
Mehhiko	Kogu asjaomasest riigist pärit import	25,7

7. **LIIDU HUVID**

(224) Pärast otsust kohaldada alusmääruse artikli 7 lõiget 2, uuris komisjon, kas ta saab kooskõlas alusmääruse artikliga 21 teha selge järelduse, et hoolimata kahjustava dumpingu kindlakstegemisest ei ole meetmete võtmine käesoleval juhul liidu huvides. Liidu huvide kindlakstegemisel võeti arvesse kõigi asjaomaste huvitatud isikute, sealhulgas liidu tootmisharu ja kasutajate huve.

7.1. **Liidu tootmisharu huvid**

(225) Liidu tootmisharu oli asjaomase perioodi jooksul väga suures kahjumis. Ta kaotas müügimahtu ja turuosa ning oli sunnitud hoidma oma hindu jätkusuutmatult madalal tasemel. Raske olukord on juba toonud kaasa mitme tootmisüksuse sulgemise liidus ja ligikaudu 500 töökoha kaotuse. Ka kolme endiselt tegutseva liidu tootja peamised mikromajanduslikud kahjunäitajad halvenesid asjaomase perioodi jooksul.

(226) Nagu eespool selgitatud, oli selle kahju peamine põhjus dumpinguhinnaga import. Seetõttu leevendab dumpinguvastaste meetmete kehtestamine ebaõiglase hinnakujunduse survet, võimaldades liidu tootmisharul tõsta oma hinnad jätkusuutlikumale tasemele ja tõenäoliselt pöörata see langussuundumus ümber.

(227) Teisest küljest võimaldab meetmete kehtestamata jätmine tõenäoliselt nende halvenevate suundumuste jätkumist, mis võib viia ka liidu tootmisharu järelejäänud osa kadumiseni.

(228) Seetõttu oleks meetmete kehtestamine liidu tootmisharu huvides.

7.2. **Sõltumatute importijate ja kauplejate huvid**

(229) Käesolevas uurimises ei andnud ükski sõltumatu importija ega kaupleja endast teada, et meetmetele vastu seista. Seetõttu järeldas komisjon, et meetmete kehtestamine ei oleks vastuolus sõltumatute importijate ja kauplejate huvidega.

7.3. **Kasutajate, tarbijate ja tarnijate huvid**

(230) Käesolevas uurimises osales kümme kasutajat, kes esitasid vastused küsimustikule, ja mitu neist esitas ka märkusi, milles nad olid tollimaksude kehtestamise vastu. Neli neist taotles ka võimalust saada ära kuulatud, et oma seisukohta üksikasjalikumalt selgitada, mida neile võimaldati.

(231) Praegu kättesaadavate andmete põhjal hindas komisjon, et need kümme äriühingut annavad oma tereftaalhappega seotud tegevussegmendis kokku tööd ligikaudu 1 400 inimesele. Näib, et nende kümne äriühingu arvele langeb kogu Koreast pärit import ja pool kogu Mehhikost pärit impordist liitu. Enamik neist kasutab tereftaalhapet PETi tootmisel.

(232) Oma märkustes väitsid tollimaksude kehtestamisele vastu seisvad kasutajad peamiselt, et tereftaalhappe kui nende peamise tooraine hinna mis tahes tõus muudab nende tooted liitu suunatud impordi- ja eksporditurgudel veelgi vähem konkurentsivõimeliseks, kuna need turud on äärmiselt hinnatundlikud. See võib viia nende turult väljatõrjumiseni, vähendades veelgi liidu tootmisharu tereftaalhappe nõudlust ja seades ohtu kogu väärtusahela. Kasutajad järeldasid seetõttu, et dumpinguvastased meetmed ei teeniks lõppkokkuvõttes oma eesmärki.

(233) Oma küsimustiku vastustes teatas ainult kaks kasutajat uurimisperioodil saadud kasumist, üks kasutaja (Celanese Performance Solutions Switzerland Sàrl („Celanese")) ei teatanud ühestki oma liidu äritegevuse kasumlikkuse näitajast, samas kui ülejäänud seitse olid kahjumis nii tereftaalhappega seotud tegevussegmendis kui ka kogu äriühingu tasandil.

(234) Kuigi ühel kahest kasumit teeninud kasutajast moodustas tereftaalhape suhteliselt suure osa tema tootmise kogukulust ning ta hankis asjaomastest riikidest mõõdukaid tereftaalhappe koguseid, oli ta uurimisperioodil väga kasumlik. Hinnanguliselt säilitavad nad kehtiva tollimaksumäära taseme juures jätkuvalt hea kasumlikkuse.

(235) Kaks teist kasutajat, Celanese ja Envalior Deutschland GmbH, hankisid asjaomastest riikidest vaid väga väikese osa oma tereftaalhappest. Seetõttu järeldati, et tollimaksud ei mõjuta neid märkimisväärselt.

(236) Ülejäänud seitsmest kasutajast ühe puhul on tereftaalhappe osakaal tootmise kogukulus väga väike. See kasutaja on siiski juba kahjumis ja hangib ligikaudu poole oma tereftaalhappest asjaomastest riikidest. Seetõttu on tõenäoline, et tollimaksude kehtestamine mõjutaks neid negatiivselt, kuid vähemal määral, arvestades tereftaalhappe väikest osakaalu nende tootmise kogukulus.

(237) Ülejäänud kuue kasutaja puhul moodustab tereftaalhape nende tootmise kogukulust olulisema osa, jäädes vahemikku 30–75 %. Samuti hangivad nad asjaomastest riikidest 20–85 % oma tereftaalhappest. Kuna olemasolevate andmete põhjal ei olnud võimalik hinnata, kui suur osa nende tarnetest pärineb Taekwangilt, kelle suhtes tollimakse ei kohaldata, ning kuna kõigi nende kasutajate kasumlikkus oli kas negatiivne või madal, järeldas komisjon käesolevas etapis olemas oleva teabe põhjal, et tollimaksud kujutaksid endast nende äritegevusele täiendavat koormust.

(238) Samal ajal näitavad eespool nimetatud kümne kasutaja esitatud andmed, et kokku hangivad need kümme kasutajat ligikaudu ühe kolmandiku oma tereftaalhappe tarnetest liidu tootmisharult ehk kokku ligikaudu 300 000 tonni. Need kasutajad moodustasid uurimisperioodil ka 90 % tereftaalhappe koguimpordist liitu, mis ulatus ligikaudu 730 000 tonnini.

(239) Nagu on näidatud eespool tabelis 1, oli tereftaalhappe vabaturu nõudlus liidu vabaturul uurimisperioodil enam kui 2 miljonit tonni. See tähendab, et liidus on kasutajaid, kelle arvele langeb turu teine pool ehk ligikaudu üks miljon tonni tereftaalhapet, mida nad ostavad peaaegu eranditult liidu tootmisharult, ning kes ei väljendanud tollimaksudele vastuseisu.

(240) Arvestades liidu tootmisharu kantud suurt kahju, kõrvaldaks ülejäänud liidu tootjate tootmisüksuste sulgemine samuti olulise tarneallika mõnele eespool nimetatud kümnest kasutajast, kes esitasid küsimustikule vastused, samuti kasutajatele, kes uurimise käigus endast märku ei andnud.

(241) Lisaks sellele – kuigi kaheksa neist kasutajatest olid kahjumis ning nende kasumlikkus jäi uurimisperioodil vahemikku –3 % kuni –15 % – on tereftaalhappe tootjate olukord veelgi raskem, kuna nende kasumlikkuseks määrati uurimisperioodil –21 %. Võttes arvesse eelmainitut ja asjaolu, et suurima importiva riigi, Korea, puhul kindlaks määratud dumpingu tase on suhteliselt madal, järeldas komisjon, et meetmete kehtestamine ei ole üldiselt liidu huvidega vastuolus.

(242) Lisaks on PETi tootmisharu, kuhu kuuluvad peaaegu kõik eespool nimetatud küsimustikule vastanud kasutajad, juba kaitstud India ja Hiina impordi vastu kehtestatud kaubanduse kaitsemeetmetega. Seetõttu pakuvad need meetmed juba teatavat kaitset nende tootmisahela järgmise etapi konkurentsivõimele nimetatud riikide tootjate suhtes.

(243) Lõpuks, kuigi kaheksa kümnest küsimustikule vastanud kasutajast olid kahjumis, jäi nende kasumlikkus uurimisperioodil vahemikku –3 % kuni –15 %. Liidu tereftaalhappe tootjate olukord on siiski veelgi raskem, kuna nende kasumlikkus määrati uurimisperioodil kindlaks tasemel –21 % (vt eespool tabel 10).

(244) Mõned isikud väitsid lisaks, et liidu tootmisharul ei ole piisavat tootmisvõimsust liidu nõudluse rahuldamiseks ning et seetõttu oli vaja hankida toodet Koreast ja Mehhikost.

(245) Sellega seoses märkis komisjon, et dumpinguvastaste tollimaksude eesmärk ei ole importi turult välja tõrjuda, vaid taastada turul võrdsed konkurentsitingimused.

(246) Komisjon rõhutas samuti, et isegi uurimisperioodil, mil liidu kogu tootmisvõimsus oli peaaegu poole võrra vähenenud, suutis liidu tootmisharu endiselt katta 85 % liidu kogunõudlusest (nii vabaturu kui ka tootmisharusisesest nõudlusest). Lisaks on olemas piisavalt alternatiivseid tarneallikaid: Taekwangi impordi suhtes dumpinguvastast tollimaksu ei kohaldata, Hiinas on olemas märkimisväärne tootmisvõimsus ning Türgis rajatakse uut tootmisvõimsust. Seetõttu puudub tarnepuuduse oht.

(247) Võttes arvesse kõiki eelmainitud kaalutlusi ning arvestades, et suurima importiva riigi, Korea, puhul kindlaks määratud dumpingu tase on suhteliselt madal, järeldas komisjon, et meetmete kehtestamine ei ole üldiselt kasutajate huvidega vastuolus.

7.4. **Järeldus liidu huvide kohta**

(248) Eespool esitatu põhjal järeldas komisjon, et uurimise praeguses etapis ei ole kaalukaid põhjusi järelduseks, et Koreast ja Mehhikost pärit tereftaalhappe dumpinguhinnaga impordi suhtes meetmete kehtestamine ei oleks liidu huvides.

8. **AJUTISED DUMPINGUVASTASED MEETMED**

(249) Tuginedes komisjoni järeldustele dumpingu, kahju, põhjusliku seose, meetmete taseme ja liidu huvide kohta, tuleks kehtestada ajutised meetmed, et dumpinguhinnaga import ei tekitaks liidu tootmisharule edasist kahju.

(250) Koreast ja Mehhikost pärit tereftaalhappe dumpinguhinnaga impordi suhtes tuleks kehtestada ajutised dumpinguvastased meetmed kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõike 2 kohase väiksema tollimaksu reegliga. Tollimaksumäärad kehtestati dumpingu- või kahjumarginaali tasemel, olenevalt sellest, kumb on madalam.

(251) Eelkirjeldatu põhjal peaksid ajutise dumpinguvastase tollimaksu määrad, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril enne tollimaksu tasumist, olema järgmised.

Riik	Äriühing	Ajutine dumpinguvastane tollimaks (%)
Korea	Samnam Petrochemical Co., Ltd.	6,2
Korea	Muu valimist välja jäetud koostööd tegev äriühing: Hanwha Impact Corporation	6,2
Korea	Kogu muu asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga import	13,7
Mehhiko	Kogu asjaomasest riigist pärit import	25,7

(252) Korea puhul määrati käesoleva määrusega äriühingutele kehtestatavad individuaalsed dumpinguvastase tollimaksu määrad kindlaks käesoleva uurimise järelduste põhjal. Seega kajastab see asjaomaste äriühingute puhul uurimise käigus tuvastatud olukorda. Nimetatud tollimaksumäärasid kohaldatakse üksnes asjaomase toote impordi suhtes, mis on pärit asjaomastest riikidest ja mille on tootnud nimetatud juriidilised isikud. Imporditud asjaomase toote suhtes, mille on tootnud mis tahes muu käesoleva määruse regulatiivosas konkreetselt nimetamata äriühing, kaasa arvatud mõni konkreetselt nimetatud äriühingutega seotud üksus, tuleks kohaldada tollimaksumäära, mida kohaldatakse „kogu muu asjaomasest riigist pärit impordi“ suhtes. Nende suhtes ei tohiks kohaldada ühtki individuaalset dumpinguvastase tollimaksu määra.

(253) Kogu Mehhikost pärit impordi suhtes kohaldatakse tollimaksumäära, mis on ette nähtud „kogu asjaomasest riigist pärit impordile“.

(254) Selleks et minimeerida ohtu, et maksumäärade erinevuste tõttu hoitakse tollimaksudest kõrvale, on individuaalsete dumpinguvastase tollimaksu määrade rakendamise tagamiseks vaja erimeetmeid. Individuaalset dumpinguvastast tollimaksu saab kohaldada üksnes siis, kui liikmesriikide tolliasutustele esitatakse kehtiv faktuurarve. See arve peab vastama käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 sätestatud nõuetele. Kuni sellise arve esitamiseni tuleks impordi suhtes kohaldada dumpinguvastast tollimaksu, mida kohaldatakse kogu muu asjaomasest riigist pärit impordi suhtes.

(255) Kuigi sellise arve esitamine on vajalik selleks, et liikmesriikide tolliasutused saaksid kohaldada impordi suhtes individuaalseid dumpinguvastase tollimaksu määrasid, peavad tolliasutused peale selle dokumendi arvesse võtma ka muid asjaolusid. Isegi kui esitatakse arve, mis vastab kõigile käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 esitatud nõuetele, peavad liikmesriikide tolliasutused tegema kooskõlas tollieeskirjadega tavapärased kontrollid ja – nagu ka kõigil muudel juhtudel – võivad nõuda täiendavaid dokumente (veodokumendid jne), et kontrollida deklaratsioonis esitatud üksikasjade õigsust ning veenduda, et madalama tollimaksumäära kohaldamine on õigustatud.

(256) Kui sellise äriühingu ekspordi maht, mille suhtes kohaldatakse madalamaid individuaalseid tollimaksumäärasid, suureneb pärast asjaomaste meetmete kehtestamist märgatavalt, võib sellist mahu suurenemist käsitleda meetmete kohaldamisest tuleneva kaubandusstruktuuri muutusena alusmääruse artikli 13 lõike 1 tähenduses. Sellisel juhul võib algatada kõrvalehoidmisega seotud uurimise, eeldusel et tingimused on täidetud. Sellise uurimise käigus võib muu hulgas uurida individuaalse(te) tollimaksumäära(de) kaotamise ja sellest tulenevalt kogu riiki hõlmava tollimaksu kehtestamise vajadust.

9. **REGISTREERIMINE**

(257) Nagu on märgitud põhjenduses 3, kehtestas komisjon asjaomase toote impordi registreerimise nõude. Registreerimise eesmärk oli võimaluse korral tollimaksud alusmääruse artikli 10 lõike 4 alusel tagasiulatuvalt sisse nõuda.

(258) Pidades silmas esialgu tehtud järeldusi, tuleks impordi registreerimine lõpetada.

(259) Menetluse praeguses etapis ei ole tehtud otsust dumpinguvastaste meetmete tagasiulatuva kohaldamise kohta.

10. **ESIALGSES ETAPIS ANTAV TEAVE**

(260) Kooskõlas alusmääruse artikliga 19a teavitas komisjon huvitatud isikuid ajutiste tollimaksude kavandatavast kehtestamisest. See teave tehti üldsusele kättesaadavaks ka kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil. Huvitatud isikutele anti kolm tööpäeva aega märkuste esitamiseks konkreetselt neile avaldatud arvutuste õigsuse kohta.

(261) Arvutuste õigsuse kohta märkusi ei laekunud. Samnam esitas märkused antud tähtajaks. Kuid need märkused olid seotud arvutusmetoodikaga ning neid käsitletakse lõppetapis.

11. **LÕPPSÄTTED**

(262) Hea halduse huvides kutsub komisjon huvitatud isikuid esitama ettenähtud tähtaja jooksul kirjalikke märkusi ja/või taotlema, et komisjon ja/või kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutav ametnik nad ära kuulaks.

(263) Ajutiste tollimaksude kehtestamist käsitlevad järeldused on esialgsed ja neid võidakse uurimise lõppetapis muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Korea Vabariigist (edaspidi „Korea“) ja Mehhiko Ühendriikidest (edaspidi „Mehhiko“) pärit tereftaalhappe impordi suhtes, mis praegu kuulub CN-koodi ex 2917 36 00 (TARICi kood 2917 36 00 11) alla, kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks.

2. Ajutise dumpinguvastase tollimaksu määr, mida kohaldatakse allpool loetletud äriühingute valmistatud ja lõikes 1 kirjeldatud toote netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksu sissenõudmist, on järgmine:

Päritoluriik	Äriühing	Ajutine dumpinguvastane tollimaks (%)	TARICi lisakood
Korea	Samnam Petrochemical Co., Ltd.	6,2	88BN
Korea	Hanwha Impact Corporation	6,2	88BO
Korea	Kogu muu asjaomasest riigist pärit import	13,7	8999
Mehhiko	Kogu asjaomasest riigist pärit import	25,7	8999

3. Dumpinguvastast tollimaksu ei kohaldata Korea eksportiva tootja Taekwang Industrial Co., Ltd. suhtes (TARICi lisakood 899BP).

4. Lõikes 2 nimetatud äriühingute jaoks kindlaks määratud individuaalset tollimaksumäära kohaldatakse tingimusel, et liikmesriikide tolliasutustele esitatakse kehtiv faktuurarve, millel on arve väljastanud üksuse töötaja nimi ja ametikoht ning tema allkirjastatud ja kuupäevaga varustatud avaldus järgmises vormis: „*Mina, allakirjutanu, tõendan, et käesoleva arvega hõlmatud Euroopa Liitu ekspordiks müüdava (asjaomane toode) koguses (meie kasutatavas ühikus väljendatud koguses) on tootnud (äriühingu nimi ja aadress) (TARICi lisakood) asjaomases riigis. Kinnitan, et sellel arvel esitatud teave on täielik ja õige.*“ Kuni sellise arve esitamiseni kohaldatakse tollimaksu, mida kohaldatakse kogu muu asjaomasest riigist pärit impordi suhtes.

5. Lõikes 1 nimetatud toode lubatakse liidus vabasse ringlusse ajutise dumpinguvastase tollimaksu summa suuruse tagatise esitamise korral.

6. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse kehtivaid tollimaksusätteid.

Artikkel 2

1. Huvitatud isikud esitavad oma kirjalikud märkused käesoleva määruse kohta komisjonile 15 kalendripäeva jooksul alates määruse jõustumise kuupäevast.

2. Huvitatud isikud, kes soovivad, et komisjon nad ära kuulaks, taotlevad seda viie kalendripäeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

3. Huvitatud isikutel, kes soovivad, et kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutav ametnik nad ära kuulaks, palutakse taotleda seda viie kalendripäeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast. Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib väljaspool kõnealust tähtaega esitatud taotlused läbi vaadata ja vajaduse korral otsustada, kas need rahuldada või mitte.

Artikkel 3

1. Käesolevaga antakse tolliasutustele korraldus lõpetada rakendusmääruse (EL) 2025/2013 artikli 1 kohane impordi registreerimine.

2. Kogutud andmeid toodete kohta, mis toodi tarbimiseks ELi kuni 90 päeva jooksul enne käesoleva määruse jõustumist, säilitatakse kuni võimalike lõplike meetmete jõustumiseni või käesoleva menetluse lõpetamiseni.

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artiklit 1 kohaldatakse kuus kuud.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. aprill 2026

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN